

# KENWOOD

RICEVITORE DVD

## KDV-5234

---

## ISTRUZIONI PER L'USO

Kenwood Corporation

### SI DICHIARA CHE:

Il Sintolettore DVD Kenwood per auto, modello KDV-5234 risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 11 maggio 2006

Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 37

1422 AC Uithoorn

The Netherlands



CH 01

# Sommario

<b>Come leggere questo manuale</b>	<b>4</b>
<b>Precauzioni di sicurezza</b>	<b>6</b>
<b>Note</b>	<b>7</b>
<b>Come maneggiare i dischi</b>	<b>10</b>

<b>Riproduzione di DVD/VCD/file video</b>	<b>20</b>
Riproduzione fotogramma per fotogramma	20
Funzione di ripetizione	20
Selezione del canale audio (solo per VCD)	21
Selezione della lingua dell'audio (solo per i DVD)	21
Selezione della lingua deisottotitoli (solo per i DVD)	21
Selezione dell'angolazione (solo per i DVD)	21
Zoom	22
Menu DVD (Solo per i DVD)	22
Impostazione PBC (Solo per VCD)	23

<b>Configurazione del DVD</b>	<b>24</b>
Impostazione delle informazioni visualizzate sul monitor	24
Configurazione dell'audio	25
Configurazione del lettore CD	26
Configurazione del lettore DVD	26
Impostazione della lingua	28
Impostazione/cambio della protezione bambini	29

<b>Ascolto di dischi musicali e file audio</b>	<b>30</b>
Ricerca disco/cartella (solo per i file audio e i multilettori)	30
Funzione di ripetizione	30
Scansione dei brani	30
Riproduzione casuale	31
Riproduzione casuale dei dischi nel multilettore (solo per i multilettori)	31
Scorrimento testo/titolo	31

<b>Controllo audio</b>	<b>42</b>
Controllo audio dettagliato	42
Impostazione audio	44
Impostazione altoparlanti	44
System Q	45
Controllo emissione subwoofer	45

<b>Funzionamento di base</b>	<b>12</b>
Operazioni comuni	12
Riproduzione di DVD/VCD (video CD) /file video (MPEG)	14
Ascolto di CD e file audio	16
Visualizzazione di file di immagine (JPEG)	18
Ascolto della radio	19

<b>Modo di selezione</b>	<b>32</b>
Modo di selezione	32
Selezione file	32
Selezione cartella 1	33
Selezione cartella 2	33

<b>Visualizzazione di file di immagine</b>	<b>34</b>
Funzione di ripetizione	34
Scansione dei brani	34
Riproduzione casuale	35
Arresto della visualizzazione	35
Rotazione/capovolgimento di un'immagine	35

<b>Ascolto della radio</b>	<b>36</b>
Memorizzazione automatica	36
Memorizzazione manuale	36
Modo di sintonizzazione	37
Modo Mono (solo durante la ricezione di trasmissioni FM)	37

<b>RDS</b>	<b>38</b>
Informazioni sul traffico	38
PTY (Tipo di programma)	38
Preselezione del tipo di programma	39
Cambio della lingua per la funzione PTY	40
Scorrimento testo radio	40

<b>Controllo silenziamento all'arrivo di una telefonata</b>	<b>41</b>
Silenziamento all'arrivo di una telefonata	41

<b>Commutazione del display</b>	<b>46</b>
Commutazione del display	46
Visualizzazione delle informazioni sul monitor e selezione dei file	48
Rimozione del frontalino	49
Reinstallazione del frontalino	49

<b>Menu</b>	<b>50</b>
Configurazione menu	50
Impostazione del codice di sicurezza	52
Inserimento del codice di sicurezza	53
Configurazione della dimostrazione	53
Regolazione dell'orologio	54
Selezione nome AUX	54
Controllo amplificatore LX	55
Preselezione audio	56
Richiamo delle preselezioni audio	57
Commutazione del display esterno	57

<b>Telecomando</b>	<b>58</b>
Inserimento della pila	58
Commutazione del modo del telecomando	58
Operazioni di base (modo AUD)	59
DVD/VCD/CD/file audio (modo DVD)	60
Radio (modo AUD)	61

<b>Guida? Riproduzione file</b>	<b>62</b>
File audio	62
File video	64
File di immagine	64
<b>Guida?</b>	
<b>Guida alla soluzione di problemi</b>	<b>65</b>
Generale	65
Riproduzione dei dischi	66
File audio	67
Menu	67
<b>Guida? Terminologia</b>	<b>68</b>
Generale	68
Controllo audio	68
Menu	69
<b>Guida? Errore</b>	<b>72</b>

<b>Codici lingue DVD</b>	<b>73</b>
<b>Accessorio/ Procedimento per l'installazione</b>	<b>75</b>
<b>Collegamenti</b>	<b>76</b>
<b>Installazione</b>	<b>78</b>
<b>Specifiche</b>	<b>80</b>

<b>Come leggere questo manuale</b>
<b>Precauzioni di sicurezza</b>
<b>Note</b>
<b>Come maneggiare i dischi</b>

## Funzionamento di base

## Riproduzione di DVD/VCD/file video

## Configurazione del DVD

## Ascolto di dischi musicali e file audio

## Modo di selezione

## Visualizzazione di file di immagine

## Ascolto della radio

## RDS

## Controllo silenziamento all'arrivo di una telefonata

## Controllo audio

## Commutazione del display

## Menu

## Telecomando

## Guida?

<b>Codici lingue DVD</b>
<b>Accessorio</b>
<b>Collegamenti</b>
<b>Installazione</b>

# Come leggere questo manuale

In questo manuale le istruzioni sono integrate da illustrazioni.

Le schermate e i pannelli rappresentati in questo manuale sono esempi utilizzati per facilitare la comprensione delle istruzioni da seguire.

Per questo motivo, potrebbero non corrispondere alle schermate e ai pannelli visualizzati dall'utente, o alcune visualizzazioni potrebbero essere diverse.

## Uso della manopola di controllo

La figura che segue mostra come usare la manopola.



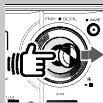
Su



Giù

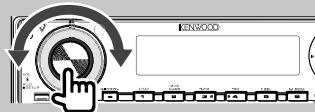


Sinistra



Destra

La figura che segue mostra come regolare il volume.



▼ : Passa alla riga successiva.

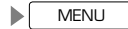
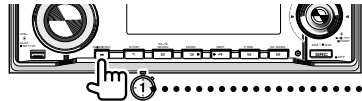
● : Termina qui.

## Modo di sintonizzazione

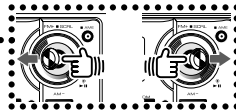


Per impostare il modo di sintonizzazione per la selezione delle stazioni.

### 1 Selezionare il modo Menu



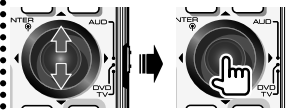
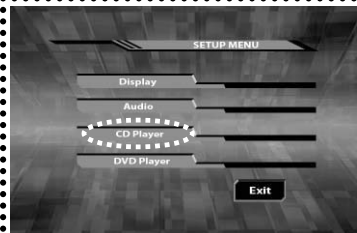
### 2 Selezionare una voce per il modo di sintonizzazione



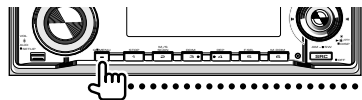
Sono disponibili tre diversi modi di sintonizzazione.

Display	Descrizione dell'impostazione
"AUTO 1"	Riceve le stazioni con la migliore ricezione. (Auto 1)
"AUTO 2"	Riceve le stazioni memorizzate. (Auto 2)
"MANUAL"	Consente di ricevere le stazioni singolarmente. (Manual)

### 3 Selezionare un modo di sintonizzazione




### 4 Uscire dal modo Menu



L'esempio riportato è puramente indicativo.

### Uso del telecomando

Alcune funzioni possono essere comandate soltanto con il telecomando. In questo caso, le istruzioni da eseguire, indicate con il simbolo , si riferiscono all'uso del telecomando. Le impostazioni descritte devono essere effettuate con il telecomando.


### Indicazione sul display

Eseguire l'operazione indicata a sinistra finché non viene visualizzata questa schermata.


### Sequenze di schermate

Ad ogni operazione, le schermate cambiano nella sequenza indicata qui.


### Selezione di una voce

Selezionare e scegliere una voce. Selezionare la voce indicata con  premendo il tasto cursore sul telecomando, quindi premere il tasto ENTER.

### Breve pressione

Premere il tasto indicato da .

### Premere il tasto per almeno 1 secondo

Premere il tasto indicato con  per almeno 1 secondo (2-3 secondi).

Indica di tenere premuto il tasto finché non viene avviata un'operazione o non viene visualizzata una nuova schermata.

L'esempio mostrato a sinistra indica di premere il tasto per 1 secondo. Il tasto deve essere premuto per il numero di secondi indicato nell'orologio.

### Altri simboli



Indica precauzioni importanti da adottare per prevenire lesioni, ecc.



Indica istruzioni speciali, spiegazioni integrative, limitazioni e pagine di riferimento.



Indica precauzioni generali e pagine di riferimento.

"DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

**DVD** is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione del copyright garantita dai brevetti e da altri diritti di proprietà intellettuale negli Stati Uniti. L'uso della tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è intesa per l'uso domestico e altri usi di visione limitati solo se non stabilito diversamente da Macrovision. È vietato eseguire la decodificazione e lo smontaggio.

# Precauzioni di sicurezza

## ▲AVVERTENZA

### Per evitare lesioni e/o incendi, osservare le seguenti precauzioni:

- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o attrezzi di metallo) all'interno dell'apparecchio.
- Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono conoscenze specifiche ed esperienza. Per motivi di sicurezza, affidare il montaggio e il cablaggio a personale professionista.

### Fissare il pannello stando sul veicolo

Il braccio di blocco del pannello appare quando il pannello è rimosso. Il pannello deve essere quindi collegato mentre il sistema elettrico del veicolo è attivo.

## ▲ATTENZIONE

### Per evitare danni all'apparecchio, osservare le seguenti precauzioni:

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non installare l'apparecchio in un luogo esposto a luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche i luoghi molto polverosi o esposti a schizzi d'acqua.
- Non custodire il frontalino (e la custodia) in luoghi esposti a luce solare diretta, calore eccessivo o umidità. Evitare anche i luoghi molto polverosi o esposti a schizzi d'acqua.
- Per evitare deterioramenti, non toccare con le dita i contatti elettrici dell'apparecchio o del frontalino.
- Non sottoporre il frontalino a forti urti, perché è un componente di precisione.
- Quando si sostituisce un fusibile, usarne solo uno nuovo di valore prescritto. L'uso di un fusibile di valore errato può causare problemi di funzionamento dell'apparecchio.
- Non applicare eccessiva forza sul frontalino aperto e non posizionare oggetti su di esso, altrimenti si verificheranno danni o rotture.
- Non usare viti diverse da quelle fornite. Usare esclusivamente le viti in dotazione. L'uso di viti diverse potrebbe causare danni all'apparecchio.

### Informazioni sui lettori CD/multilettori collegati a questa unità

È possibile collegare a questa unità lettori CD/multilettori Kenwood introdotti sul mercato nel 1998 e successivamente.

Per informazioni sui modelli di multilettori/lettori CD collegabili, rivolgersi al più vicino rivenditore Kenwood.

Si noti che tutti i multilettori/lettori CD Kenwood introdotti sul mercato nel 1997 o precedentemente e i multilettori di altri produttori non possono essere collegati a questa unità.

Il collegamento a questa unità di multilettori/lettori CD non supportati può causare danni.

Sui multilettori/lettori CD Kenwood compatibili, posizionare l'interruttore "O-N" nella posizione "N". Le funzioni utilizzabili e le informazioni visualizzabili possono variare in base ai modelli collegati.



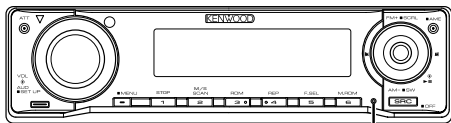
- Un collegamento errato dell'unità e del multilettore CD può causare danni agli stessi.

### Appannamento della lente

Subito dopo aver acceso il riscaldamento dell'automobile quando fa freddo, è possibile che si formi della condensa sulla lente all'interno dell'unità. A causa dell'appannamento della lente, la riproduzione del disco potrebbe non iniziare. In questi casi, estrarre il disco e attendere che l'umidità evapori. Se dopo un po' l'apparecchio continua a non funzionare normalmente, rivolgersi al più vicino rivenditore Kenwood.

## Note

- In caso di difficoltà durante l'installazione, rivolgersi al proprio rivenditore Kenwood.
- Prima di acquistare accessori opzionali, contattare il proprio rivenditore Kenwood e assicurarsi che questi siano adatti al vostro modello e alla regione di utilizzo.
- Se l'apparecchio non funziona correttamente, premere il tasto di ripristino. Premendo il tasto di ripristino, l'apparecchio torna alle impostazioni di fabbrica.
- Premere il tasto di ripristino se il multiletto non funziona correttamente. Viene ripristinata la condizione di funzionamento normale.



Tasto di ripristino

- Si raccomanda l'uso del <Impostazione del codice di sicurezza> (pagina 52) per evitare furti.
- I caratteri che possono essere visualizzati da questa unità sono A-Z 0-9 @ " ' % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) : ; ^ - { } | ~ .
- La funzione RDS non sarà disponibile dove il servizio non è supportato da alcuna stazione di trasmissione.
- Le illustrazioni contenute in questo manuale e raffiguranti il display ed il pannello sono degli esempi usati per spiegare l'utilizzo dei comandi. Therefore, what appears on the display in the illustrations may differ from what appears on the display on the actual equipment, and some of the illustrations on the display may be inapplicable.

## Pulizia dell'apparecchio

Se il frontalino di questa unità è macchiato, strofinarlo con un panno asciutto e morbido, ad esempio un panno al silicone.

Se il frontalino è molto sporco, strofinarlo con un panno inumidito con un detergente neutro, poi strofinarlo di nuovo con un panno asciutto e pulito.



- Se si spruzza il detergente spray direttamente sull'unità, si possono danneggiare le parti meccaniche. Se si strofina il frontalino con un panno duro o usando un liquido volatile, ad esempio acqueragia o alcol, si può graffiare la superficie o possono venire cancellati i caratteri.

## Pulizia dei contatti elettrici del frontalino

Se i contatti elettrici sull'apparecchio o sul frontalino sono sporchi, puliteli con un panno morbido asciutto.

## Prima di usare l'unità per la prima volta

Questa unità è inizialmente impostata sul modo dimostrativo.

Quando usate l'unità per la prima volta, cancellate l'<Configurazione della dimostrazione> (pagina 53).

## Informazioni sul controllo del sintonizzatore DAB

Fare riferimento al gruppo [A] nel Manuale di istruzioni del sintonizzatore DAB KTC-9090DAB (accessorio opzionale) per il metodo di controllo del funzionamento del sintonizzatore DAB.

Tuttavia, i metodi per il controllo del funzionamento dell'unità descritti di seguito possono essere diversi da quelli indicati nel manuale di istruzioni; per questo motivo, fare riferimento alle seguenti istruzioni aggiuntive.

### <Funzione d'inserimento nella memoria automatica dell'insieme>

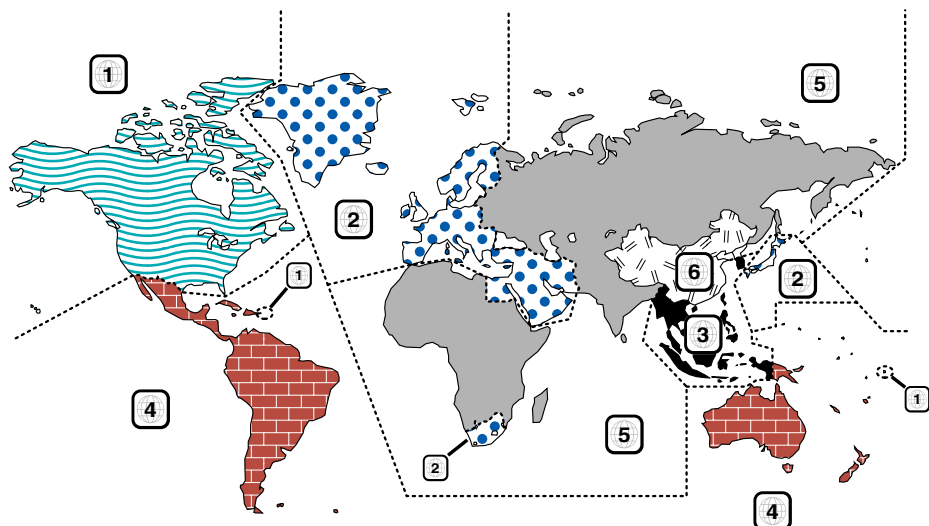
1. Selezionare la banda di preselezione della funzione d'inserimento nella memoria automatica dell'insieme.
2. Premere e mantenere premuto il tasto [AME] per almeno 2 secondi.  
Aprire la funzione d'inserimento nella memoria automatica dell'insieme.  
Dopo la memorizzazione, il numero dei tasti di preselezione e l'etichetta dell'insieme appariranno sul display.

### <Localizzazione secondo tipo di programma e lingua>

Premere il tasto [DISP] anziché utilizzare il tasto [T.I].

## Codici regionali del mondo

I lettori DVD possiedono un codice regionale diverso a seconda del paese o area del mondo in cui vengono posti in vendita nel modo indicato nella cartina che segue.



## Simboli DVD

Simbolo	Descrizione
	Indica il codice regionale. I dischi che recano questo simbolo sono compatibili con tutti i lettori DVD.
	Indica il numero di lingue audio registrate. Ogni film può contenere fino a 8 lingue. È possibile selezionare la lingua preferita.
	Indica il numero di lingue dei sottotitoli registrate. Possono essere registrate fino a 32 lingue.
	Se un DVD contiene scene riprese da diversi angoli, è possibile scegliere l'angolazione preferita.
	Indica il formato dello schermo. Il simbolo a sinistra indica che un'immagine in formato panoramico (16:9) viene riprodotta su uno schermo tradizionale (4:3) con una banda nera nella parte superiore e inferiore dello schermo (letter box).

## Simboli di regolamentazione dell'uso

La funzione di riproduzione di DVD su questo apparecchio può non essere disponibile in alcuni luoghi. In questo caso, sullo schermo vengono visualizzati i simboli mostrati di seguito. Per ulteriori informazioni, consultare il materiale di riferimento del DVD.



## Dischi con data di scadenza

Non lasciare nell'apparecchio dischi con una data di scadenza. Se si carica un disco scaduto, potrebbe non essere più possibile rimuoverlo dall'apparecchio.



## Elenco dei dischi compatibili

Tipo	Standard	Compatibilità	Nota	
DVD	DVD Video	○		
	DVD Audio	×		
	DVD-R	○	Riproduzione di MP3/ WMA/JPEG/MPEG	
	DVD-RW	○	VR mode/Multi-border/ Multisession/CPRM non supportati	
	DVD+R	○	(La possibilità di riprodurre i dischi dipende dall'autoring)	
	DVD+RW	○	Compatibile con dischi da 8 cm	
	DVD-R DL (Double layer)	×		
	DVD+R DL (Double layer)	×		
	DVD-RAM	×		
	CD	CD musicali	○	Dischi CD-TEXT/8 cm supportati.
CD-ROM		○	Riproduzione di file MP3/ WMA/JPEG	
CD-R		○	Supporto Multisession	
CD-RW		○	Packet write non supportato.	
DTS-CD		○		
Video CD (VCD)		○		
Super video CD		×		
Foto CD		×		
CD-EXTRA		△	Può essere riprodotta solo la sessione dei file audio.	
HDCD		△	Qualità dell'audio pari ai normali CD	
CCCD		×		
Altro		DualDisc	×	
		Super audio CD	△	Può essere riprodotta solo la traccia CD.

○ : Riproduzione compatibile.

△ : Riproduzione parzialmente compatibile.

× : Riproduzione non compatibile.

### Uso di "DualDisc"

Se si riproduce un disco "DualDisc" su questo apparecchio, la superficie del disco non riprodotta potrebbe graffiarsi durante l'inserimento o l'espulsione del disco. Poiché il lato CD non è conforme ai CD standard, questo lato potrebbe non essere riproducibile.

(Il "DualDisc" è un disco in cui una superficie contiene segnali DVD e l'altra segnali CD audio.)

Questo prodotto non è installato dal produttore di un veicolo della linea di produzione, né dall'importatore professionale di un veicolo negli stati membri della UE.

### Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)



I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere la struttura di smaltimento più vicina, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a ridurre il consumo di risorse e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

### Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser (tranne per alcune aree)

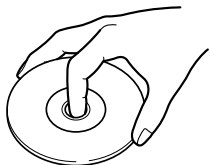
**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

# Come maneggiare i dischi

## Come maneggiare i dischi

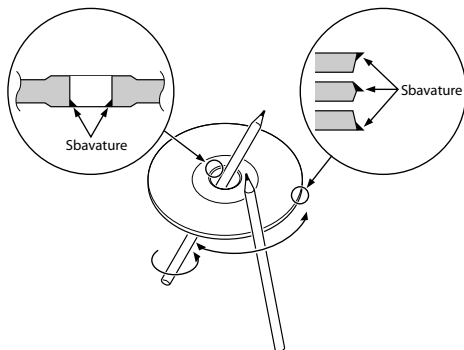
- Non toccare la superficie registrata del disco.



- I dischi CD-R/RW, DVD-R/RW e DVD+R/RW si danneggiano più facilmente dei normali CD audio. Prima di usare i dischi CD-R/RW, DVD-R/RW o DVD+R/RW leggere le avvertenze indicate sulla custodia.
- Non applicare nastro adesivo, etichette, ecc. sul disco. Inoltre, non usare dischi su cui siano stati applicati tali materiali.

## Uso di dischi nuovi

Se il foro centrale del disco o il bordo esterno ha delle sbavature, rimuoverle con una penna a sfera prima di usare il disco.

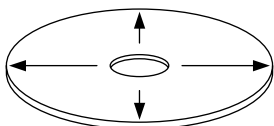


## Accessori per dischi

Non inserire nell'apparecchio accessori per dischi.

## Pulizia dei dischi

Pulire i dischi con movimenti dal centro al bordo esterno.

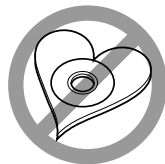
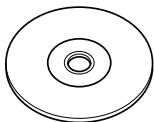



## Rimozione dei dischi

Per rimuovere un disco da questo apparecchio, estrarlo senza inclinarlo.

## Dischi non utilizzabili

- Non è possibile usare dischi di forma non rotonda.



- Non è possibile usare dischi colorati sulla superficie di registrazione o dischi sporchi.
- Questo apparecchio è in grado di riprodurre solo i CD di tipo . I CD di tipi diversi potrebbero non essere riproducibili.
- Non è possibile riprodurre un CD-R o CD-RW non finalizzato. (Per ulteriori informazioni sul processo di finalizzazione, fare riferimento al software per la masterizzazione di CD-R/CD-RW e al manuale di istruzioni del masterizzatore CD-R/CD-RW.)

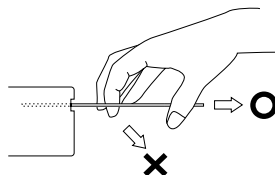
## Conservazione dei dischi

- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole (ad esempio lasciandoli sul sedile o sul cruscotto) e a temperature elevate.
- Conservare i dischi nelle apposite custodie e riporli ad esempio in un porta CD.

## Espulsione dei dischi

Per espellere un disco dall'apparecchio, estrarlo senza inclinarlo.

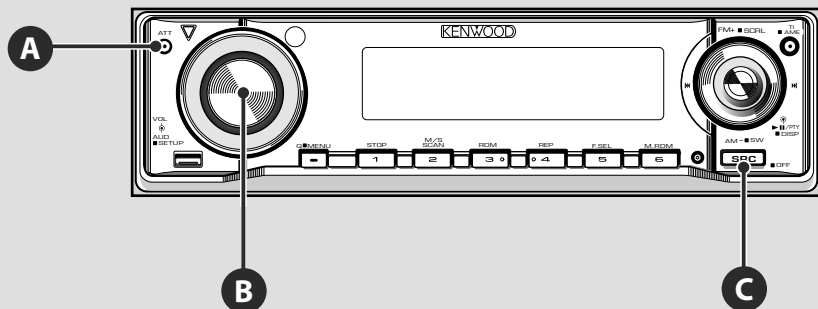
Non tirare con forza verso il basso per non graffiare la superficie di registrazione del disco.





# Funzionamento di base

## Operazioni comuni



**C**

### Per accendere/spegnere l'apparecchio

Premere questo tasto per accendere l'apparecchio.

Premere questo tasto per oltre 1 secondo per spegnere l'apparecchio.

**B**

### Per regolare il volume dell'audio

Per abbassare il volume



Per aumentare il volume

**A**

### Per abbassare rapidamente il volume

Premere questo tasto per abbassare il volume (attenuatore).

Premendo nuovamente questo tasto si ripristina il livello di volume precedente.



- Quando l'attenuatore è attivato, l'indicatore **ATT** lampeggia.

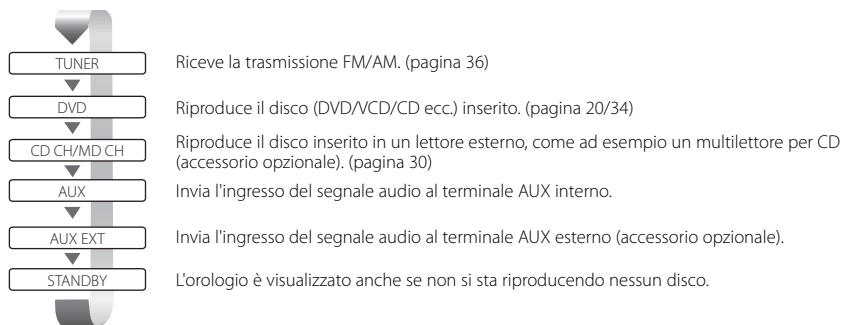
### Annullamento della dimostrazione

Prima di usare l'apparecchio, è necessario annullare il modo di registrazione. Per ulteriori informazioni, vedere <Configurazione della dimostrazione> (pagina 53).

**C**

### Selezione della fonte

Ogni volta che si preme questo tasto vengono visualizzate le fonti disponibili, nell'ordine indicato di seguito.



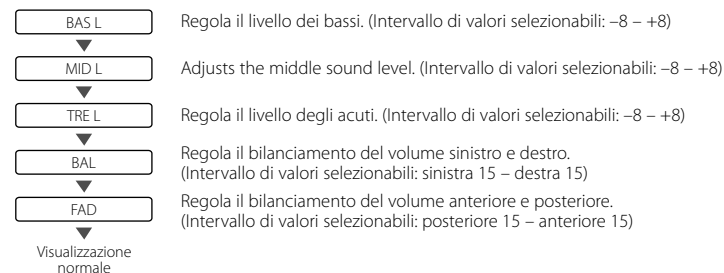
- Se non è collegato nessun multilettore di CD/MD, la fonte relativa non è disponibile.
- Quando viene inserito un disco, il disco viene riprodotto.
- È possibile riprodurre file audio, file video e file di immagine con la fonte DVD. Per maggiori dettagli su questi tipi di supporti e sulle modalità di formattazione o masterizzazione, vedere la sezione <Guida? Riproduzione file> (pagina 62).
- Le indicazioni di AUX e di AUX EXT usando KCA-S220A possono essere cambiate usando <Selezione nome AUX> (pagina 54).

**B**

### Regolazione della qualità dell'audio e altre impostazioni

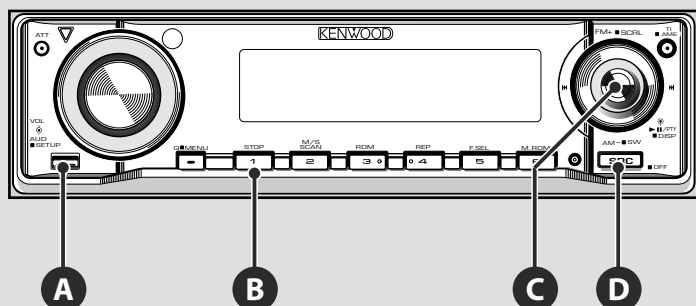
Premere la manopola per selezionare l'impostazione da regolare e ruotare la manopola in senso orario/antiorario per regolare l'impostazione.

Le impostazioni vengono visualizzate nell'ordine indicato di seguito.



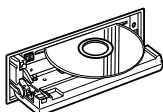
- Per la regolazione della qualità dell'audio, le impostazioni visualizzate possono variare a seconda della configurazione. Si può anche effettuare una configurazione dettagliata. Per ulteriori informazioni, vedere <Controllo audio dettagliato> (pagina 42).
- È possibile regolare facilmente la qualità dell'audio in base al genere musicale. Per ulteriori informazioni, vedere <System Q> (pagina 45).
- Se si preme il tasto **A**, il tasto **B** o qualsiasi altro tasto diverso da **C**, si ritorna immediatamente alla visualizzazione normale.

## Riproduzione di DVD/VCD (video CD) /file video (MPEG)



**A I**

### Riproduzione di DVD/VCD/file video

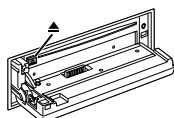


Premere il tasto **A** per aprire il frontalino.

Quando si carica un disco nella fessura di inserimento, viene avviata la riproduzione del disco.

Se viene visualizzato un menu, selezionare una voce usando il tasto cursore **I** e confermare con il tasto ENTER **I**.

### Rimozione di un disco



Premere il tasto (Eject).



- Inserire i dischi senza inclinarli.
- Quando è inserito un disco, la spia **IN** è accesa.
- Se nell'apparecchio è già caricato un disco, è possibile riprodurlo selezionando "DVD" con il tasto **SRC** **D**.
- Oltre ai video DVD disponibili sul mercato, è possibile riprodurre i file video (MPEG) registrati su DVD. Per ulteriori informazioni sui tipi di file video riproducibili e sui formati, vedere <File video> (pagina 64).
- Per informazioni sugli altri metodi di riproduzione, vedere <Riproduzione di DVD/VCD/file video> (pagina 20).
- In base alla fonte usata si deve cambiare il modo del telecomando. Per ulteriori informazioni, vedere <Commutazione del modo del telecomando> (pagina 58).

**F K**

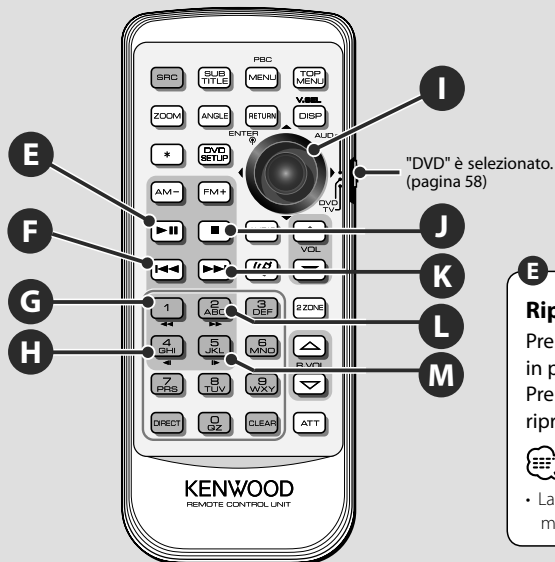
### Selezione di capitoli/scene/brani

Premere il tasto **F** per riprodurre il capitolo/la scena/il brano precedente.

Premere il tasto **K** per riprodurre il capitolo/la scena/il brano successivo.



- Le stesse operazioni possono essere eseguite anche facendo scorrere la manopola di controllo **C** a sinistra e a destra.



"DVD" è selezionato.  
(pagina 58)

**E J**

### Arresta riproduzione

Premere il tasto **J** per arrestare la riproduzione.

Premere il tasto **E** per riprendere la riproduzione dal punto in cui era stata interrotta.



- Premere due volte il tasto **J** per avviare il DVD dall'inizio la prossima volta che viene riprodotto.
- Premendo il tasto **B** si arresta la riproduzione.
- Premendo la manopola di controllo **C** si riprende la riproduzione.

**E**

### Riproduzione/pausa

Premere il tasto **E** una volta per mettere in pausa.

Premendolo nuovamente per riprendere la riproduzione.



- La stessa operazione può essere eseguita premendo la manopola di controllo **C**.

**G L**

### Avanzamento/riavvolgimento rapido

Premere il tasto **G** per eseguire il riavvolgimento rapido.

Premere il tasto **L** per eseguire l'avanzamento rapido.

Ogni volta che si preme il tasto **G**/ **L**, la velocità di riproduzione in avanti/indietro varia tra 3 velocità.

**H M**

### Riproduzione lenta

Premere il tasto **M** per avviare la riproduzione lenta in avanti.

Durante la riproduzione di un DVD, premendo il tasto **H** si avvia la riproduzione lenta all'indietro.

Ogni volta che si preme il tasto **M**/ **H**, la riproduzione lenta in avanti varia tra tre velocità.



- Quando il veicolo è in marcia, per motivi di sicurezza le immagini dei DVD/VCD/file video non vengono visualizzate. Le immagini vengono visualizzate quando il veicolo è fermo e il freno a mano è inserito.
- Quando sul display è visualizzato l'OSD, il tasto cursore **I** viene usato per spostarsi all'interno dei menu. Per eseguire altre operazioni, disattivare l'OSD.





**C**

### Avanzamento/riavvolgimento rapido

Premere la manopola di controllo **C** ruotandola verso destra per avanzare rapidamente all'interno del brano. Premere la manopola di controllo **C** ruotandola verso sinistra per riavvolgere rapidamente.

**C**

### Selezione di un brano da riprodurre

Muovere la manopola di controllo **C** verso destra per riprodurre il brano successivo. Muovere la manopola di controllo **C** verso sinistra per ritornare all'inizio del brano corrente o riprodurre il brano precedente.

**B C**

### Arresta riproduzione

Premere il tasto **1** **B** per arrestare la riproduzione.

Premere la manopola di controllo **C** per riprendere la riproduzione da dove era stata interrotta.



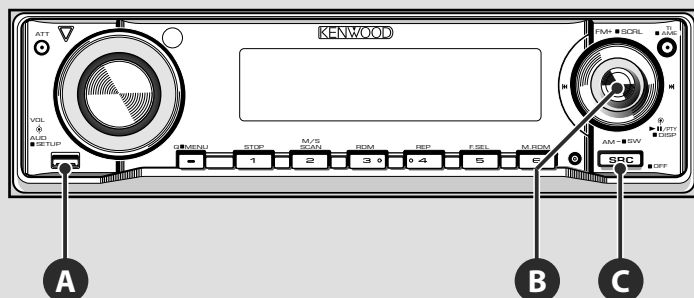
- Premere il **1** tasto **B** due volte per avviare il disco dall'inizio la prossima volta che viene riprodotto.

**C**

### Riproduzione/pausa

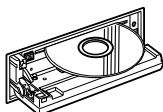
Premere la manopola di controllo **C** una volta per mettere in pausa. Premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione.

## Visualizzazione di file di immagine (JPEG)



A

### Visualizzazione di file di immagine

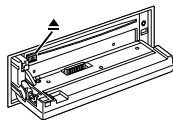


Premere il tasto  A per aprire il frontalino.

Inserire un disco contenente file di immagini nella fessura di inserimento.




Ogni singolo file di immagine viene visualizzato per 20 secondi prima di passare al file successivo.

### Rimozione di un disco




Premere il tasto  [▲] (Eject).




- La durata di visualizzazione dei file può essere modificata. Per informazioni su come impostare la durata, vedere <Impostazione delle informazioni visualizzate sul monitor> (page 24).
- Inserire i dischi senza inclinarli.
- Quando è inserito un disco, la spia  IN è accesa.
- Se nell'apparecchio è già caricato un disco, è possibile riprodurlo selezionando "DVD" con il tasto  SRC  C.
- Per ulteriori informazioni sui tipi di file di immagine visualizzabili, formati dei dischi, ecc., vedere <File di immagine> (pagina 64).

B


### Selezione di un file di immagine da visualizzare

Muovere la manopola di controllo  B verso sinistra per visualizzare il file di immagine precedente.

Muovere la manopola di controllo  B verso destra per visualizzare il file di immagine successivo.

B

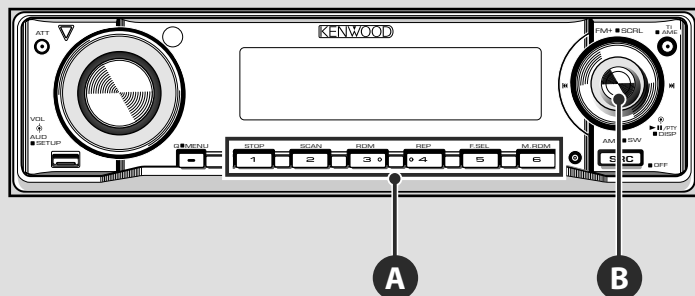
### Pause di visualizzazione

Se si preme una volta la manopola di controllo  B, la visualizzazione non può più essere cambiata. Se si preme nuovamente la manopola, è possibile cambiare il file di immagine.



- Quando il veicolo è in marcia, per motivi di sicurezza non è possibile visualizzare i file di immagine. Le immagini vengono visualizzate quando il veicolo è fermo e il freno a mano è inserito.

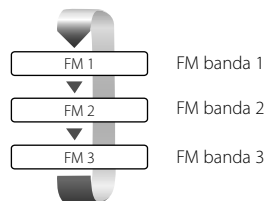
## Ascolto della radio



**B**

### Selezione della banda radio

Muovere la manopola di controllo **B** verso l'alto per cambiare le bande di ricezione come indicato di seguito:



Muovere la manopola di controllo **B** verso il basso per selezionare la banda AM.



- L'indicatore **ST** è acceso durante la ricezione stereo.
- Per informazioni sugli altri vari metodi di sintonizzazione, vedere <Ascolto della radio> (pagina 36).

**B**

### Selezione di una stazione radio

Muovere la manopola di controllo **B** a destra e sinistra per ricercare automaticamente la migliore ricezione per una stazione radio.



- A seconda del modo di sintonizzazione, è possibile cambiare la frequenza passo dopo passo, oppure ricevere ogni stazione radio memorizzata in modo sequenziale. Per ulteriori informazioni, vedere <Modo di sintonizzazione> (pagina 37).

**A**

### Ricezione di una stazione radio preimpostata

Premere un tasto per selezionare la stazione memorizzata.



- Per poter utilizzare la sintonizzazione preimpostata con **A** è necessario che le stazioni radio siano state precedentemente memorizzate sui singoli tasti. Per informazioni su come memorizzare le stazioni, vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 36) o <Memorizzazione manuale> (pagina 36).

# Riproduzione di DVD/VCD/file video

È possibile riprodurre DVD/VCD/file video usando diverse funzioni.



- Per il metodo di base per ascoltare/riprodurre DVD/VCD/file video, vedere <Riproduzione di DVD/VCD (video CD) /file video (MPEG)> (pagina 14).
- Prima di iniziare, impostare il telecomando nel modo "DVD", vedere <Commutazione del modo del telecomando> (pagina 58).

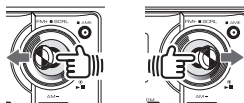
## Riproduzione fotogramma per fotogramma

Riproduzione in avanti fotogramma per fotogramma.

### 1 Pause di riproduzione



### 2 Avanzamento fotogramma per fotogramma



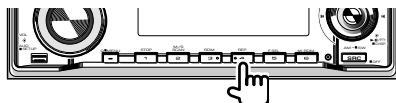
Muovere la manopola di controllo verso destra per avviare la riproduzione in avanti fotogramma per fotogramma.  
Muovere la manopola di controllo verso sinistra per avviare la riproduzione all'indietro fotogramma per fotogramma.



- Durante la riproduzione dei file video, la riproduzione all'indietro fotogramma per fotogramma è disattivata.

## Funzione di ripetizione

Ripete il capitolo o il brano che si sta riproducendo.



### Durante la riproduzione di un DVD

Display	Stato
"TITL REP"	Ripetizione titoli ON
"CHAP REP"	Ripetizione capitoli ON
"REP OFF"	Riproduzione ripetuta OFF

### Durante la riproduzione di un VCD

Display	Stato
"TRAC REP"	Ripetizione brano ON
"REP OFF"	Riproduzione ripetuta OFF

### Durante la riproduzione di un file video

Display	Stato
"FILE REP"	Ripetizione file ON
"FOLD REP"	Ripetizione cartella ON
"REP OFF"	Riproduzione ripetuta OFF



- La funzione di riproduzione ripetuta VCD è attiva quando la funzione PBC è impostata su OFF.  
Per ulteriori informazioni sull'impostazione della funzione PBC, vedere <Impostazione PBC> (pagina 23).

## Selezione del canale audio

(solo per VCD)



Imposta il canale audio.



Ogni volta che si preme il tasto, l'impostazione cambia come indicato di seguito.

Display	Descrizione dell'impostazione
"LL"	Seleziona solo il canale sinistro.
"RR"	Seleziona solo il canale destro.
"ST"	Imposta il suono stereo.



- Questa impostazione può essere modificata anche premendo sull'unità principale.

## Selezione della lingua dell'audio

(solo per i DVD)



Cambia la lingua dell'audio.



La lingua cambia ogni volta che si preme il tasto.



- Su alcuni dischi non è possibile cambiare la lingua. In questo caso, cambiarla dal menu del DVD o dalla configurazione del DVD.

## Selezione della lingua dei sottotitoli

(solo per i DVD)



Cambia la lingua dei sottotitoli.



La lingua cambia ogni volta che si preme il tasto.



- Su alcuni dischi non è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli. In questo caso, cambiarla dal menu del DVD o dalla configurazione del DVD.

## Selezione dell'angolazione

(solo per i DVD)



Seleziona un'angolazione.

Quando è visualizzato il simbolo dell'angolazione ...



L'angolazione cambia ogni volta che si preme il tasto.



- Su alcuni dischi non è possibile cambiare l'angolazione. In questo caso cambiarla dal menu del DVD o dalla configurazione del DVD.



## Zoom

Ingrandisce l'immagine sullo schermo.

### 1 Impostare il livello di ingrandimento



Ogni volta che si preme il tasto si seleziona uno dei tre livelli di ingrandimento.

### 2 Selezionare una posizione del monitor



La posizione del monitor si sposta nella direzione della freccia premuta.



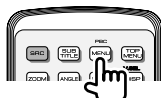
- A seconda dei dischi, potrebbe non essere possibile eseguire lo zoom, oppure lo zoom potrebbe non essere disponibile in alcune scene.



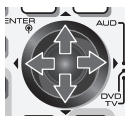
## Menu DVD (solo per i DVD)

Imposta il menu del DVD.

### 1 Visualizzare il menu di un DVD



### 2 Selezionare una voce



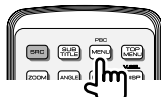
Il cursore si sposta nella direzione della freccia premuta. Spostare il cursore sulla voce desiderata.

Per il menu del DVD, consultare anche la documentazione del DVD.

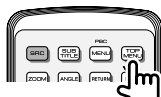
### 3 Confermare la voce



Per annullare il menu ...



Per ritornare alla prima voce del menu ...



- Su alcuni dischi potrebbe non essere possibile passare alla prima voce del menu con **TOP MENU**.

## Impostazione PBC (solo per VCD)



Imposta il PBC (Play Back Control).



Ad ogni pressione si attiva e si disattiva la funzione PBC.

# Configurazione del DVD

Imposta le funzioni relative alla visualizzazione (ecc.).



- Per il metodo di base per ascoltare/riprodurre DVD/VCD/file video, vedere <Riproduzione di DVD/VCD (video CD) /file video (MPEG)> (pagina 14).
- Prima di iniziare, impostare il telecomando nel modo "DVD", vedere <Commutazione del modo del telecomando> (pagina 58).
- Prima di eseguire l'impostazione, assicurarsi che nell'apparecchio non sia inserito nessun disco.

## Impostazione delle informazioni visualizzate sul monitor



Specifica le informazioni da visualizzare sul monitor.

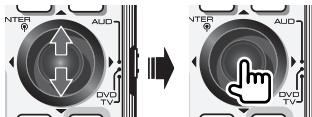
### 1 Selezionare il modo Setup



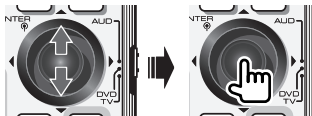
### 2 Visualizzare il menu Display



### 3 Selezionare le voci da impostare



Per le immagini JPEG, selezionare altre voci.



## 4 Impostare le voci



### Status Information (Informazioni sullo stato)

Indica se le indicazioni dei simboli e di stato sono attivate o disattivate.

Display	Impostazione
"ON"*	Visualizzate
"OFF"	Non visualizzate

### Background (Sfondo)

Consente di scegliere tra due sfondi.

Display	Impostazione
"Type1"*	Tipo 1
"Type2"	Tipo 2

### Audio Information (Informazioni audio)

Indica se le informazioni di testo sono attivate o disattivate.

Display	Impostazione
"ON"*	Visualizzate
"OFF"	Non visualizzate

### JPEG SETUP MENU (Menu configurazione JPEG)

#### Display Time (Durata visualizzazione)

Indica la durata della visualizzazione delle immagini JPEG.

Display	Impostazione
"Short"	Ogni immagine viene visualizzata per 10 secondi
"Middle"*	Ogni immagine viene visualizzata per 20 secondi
"Long"	Ogni immagine viene visualizzata per 30 secondi



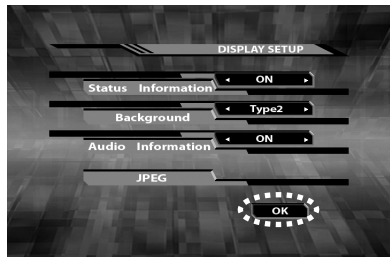
## Display Effect (Effetti)

Indica se gli effetti visivi sono attivati o disattivati.

Display	Impostazione
"ON"*	Gli effetti visivi sono attivati.
"OFF"	Gli effetti visivi sono disattivati.

\* Indica lo stato della configurazione predefinita dopo l'acquisto.

### 5 Terminare l'impostazione



Dopo aver selezionato **OK** per ogni schermata, viene visualizzata la schermata precedente.

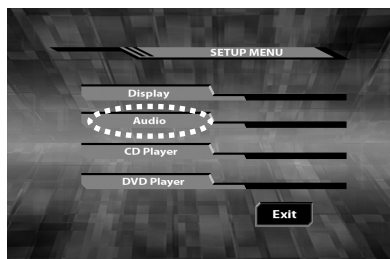
## Configurazione dell'audio

Imposta le funzioni audio del DVD.

### 1 Selezionare il modo Setup



### 2 Visualizzare il menu Audio



### 3 Impostare le voci



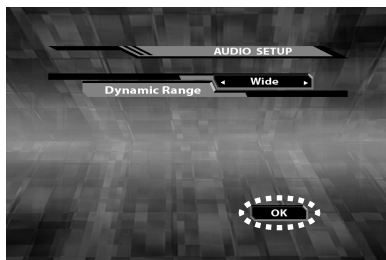
## Dynamic Range (Controllo del campo dinamico)

Indica il controllo del campo dinamico durante la riproduzione di un titolo compatibile Dolby digital.

Display	Impostazione
"Wide"*	Aumenta il campo dinamico
"Normal"	:
"Midnight"	Riduce il campo dinamico

\* Indica lo stato della configurazione predefinita dopo l'acquisto.

### 4 Terminare l'impostazione



Dopo aver selezionato **OK** per ogni schermata, viene visualizzata la schermata precedente.

## Configurazione del lettore CD

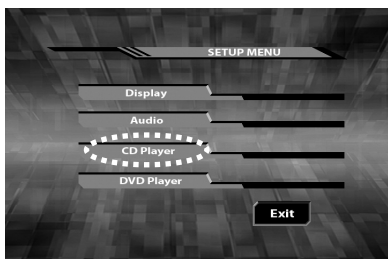


Imposta la configurazione del lettore CD.

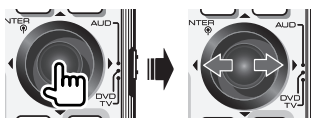
### 1 Selezionare il modo Setup



### 2 Visualizzare il menu CD Player



### 3 Impostare le voci



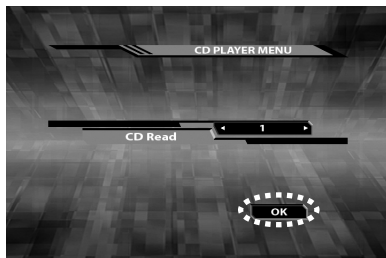
#### CD Read (Lettura CD)

Specifica il metodo di lettura dei CD.

Display	Impostazione
"1"*	I dischi contenenti file audio e i dischi musicali vengono identificati automaticamente.
"2"	Il disco viene letto sempre come CD.

\* Indica lo stato della configurazione predefinita dopo l'acquisto.

### 4 Terminare l'impostazione



Dopo aver selezionato **OK** per ogni schermata, viene visualizzata la schermata precedente.

## Configurazione del lettore DVD

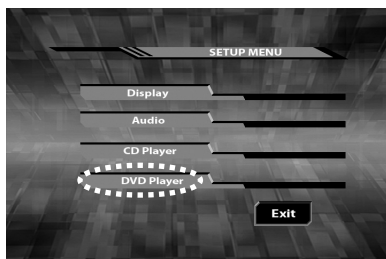


Per configurare le lingue e la visualizzazione per la riproduzione dei DVD.

### 1 Selezionare il modo Setup



### 2 Visualizzare il menu DVD Player



### 3 Selezionare le voci da impostare



Per l'impostazione della lingua, selezionare altre voci



### 4 Impostare le voci



#### Language (Lingua)

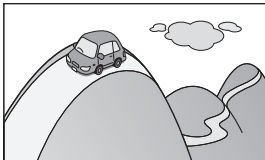
Per impostare la lingua dei sottotitoli e dell'audio per la riproduzione dei DVD. Per ulteriori informazioni sul metodo di impostazione, vedere <Impostazione della lingua> (pagina 28).

#### Parental (Protezione bambini)

Per impostare un livello di protezione per i bambini. Per ulteriori informazioni sul metodo di impostazione, vedere <Impostazione/cambio della protezione bambini> (pagina 29).

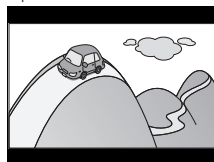
#### TV Type (Tipo TV)

Il metodo di visualizzazione dell'immagine 16:9 viene impostato in base al tipo di TV.

Display	Impostazione
16:9	Un monitor 16:9 mostra un'immagine 16:9.
	

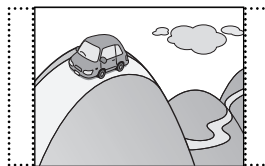
#### Letter Box

Un monitor 4:3 mostra l'immagine in modo letter box (con una banda nera nella parte superiore e inferiore dello schermo).

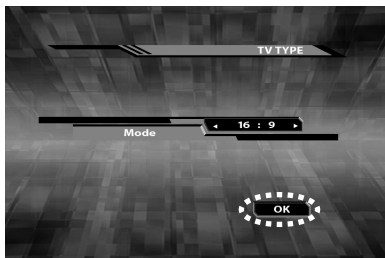


#### Pan Scan

Un monitor 4:3 visualizza l'immagine in modo Pan Scan (i bordi sinistro e destro dell'immagine rimangono all'esterno dello schermo).



### 5 Terminare l'impostazione



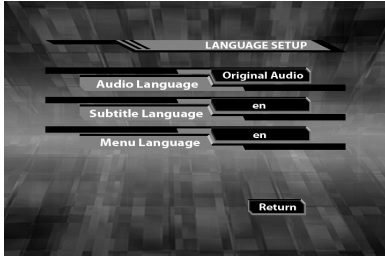
Dopo aver selezionato **OK** per ogni schermata, viene visualizzata la schermata precedente.



## Impostazione della lingua

Impostare la lingua dei sottotitoli del DVD e del menu Audio.

### 1 Visualizzare il menu Language



Vedere <Configurazione del lettore DVD> (pagina 26).

### 2 Selezionare le voci da impostare



Display	Impostazione
"Audio Language"	Imposta la lingua dell'audio.
"Subtitle Language"	Imposta la lingua dei sottotitoli.
"Menu Language"	Imposta la lingua dei menu.

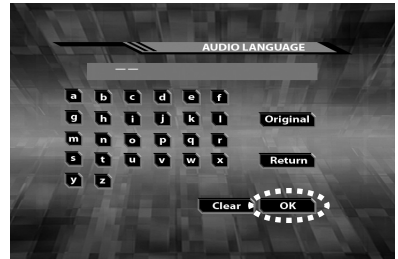
### 3 Inserire il codice della lingua



Per il codice della lingua, vedere <Codici lingue DVD> (pagina 73).

Display	Impostazione
"Original"	Viene impostata la lingua originale del DVD. (Solo se è impostata una lingua audio.)
"Return"	Annulla l'impostazione e ritorna alla schermata precedente.
"Clear"	Cancella il codice inserito.

### 4 Terminare l'impostazione



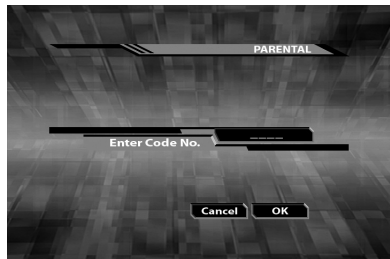
Dopo aver selezionato **OK** e **Return** per ogni schermata, viene visualizzata la schermata precedente.



## Impostazione/cambio della protezione bambini

Per cambiare il livello di protezione bambini e il numero ID dei dischi e delle scene.

### 1 Visualizzare la schermata Parental



vedere <Configurazione del lettore DVD> (pagina 26).

Quando si esegue l'impostazione dopo la prima volta, viene visualizzato il messaggio che richiede di inserire il codice di sicurezza, "Input Code No.":

### 2 Inserire un codice di sicurezza a 4 cifre e selezionare **OK**



### 3 Selezionare le voci da impostare



#### Level (Livello)

Impostare un livello di protezione bambini.



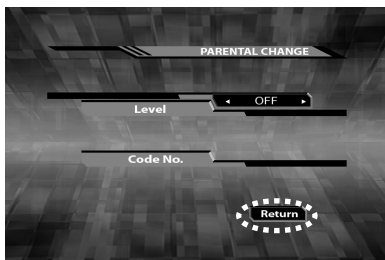
Display	Impostazione
"OFF"	Livello di protezione bambini non impostato.
"1"	Livello protezione bambini alto
⋮	⋮
"8"	Livello protezione bambini basso

#### Code No. (N. codice)

Viene inserito quando si cambia il codice di sicurezza per il livello di protezione bambini. Inserire un codice di sicurezza a 4 cifre e selezionare **OK**.



### 4 Terminare l'impostazione



Dopo aver selezionato **OK** e **Return** per ogni schermata, viene visualizzata la schermata precedente.



- Se l'apparecchio viene resettato, il livello di protezione bambini e il codice di sicurezza vengono cancellati.
- Alcuni dischi potrebbero richiedere il codice di sicurezza per mostrare bambini scene con un livello di protezione bambini superiore a quello impostato. In questo caso, per riprendere la riproduzione è necessario immettere il codice di sicurezza.
- Se per il disco caricato non è impostato nessun livello di protezione bambini, la riproduzione non è limitata.

# Ascolto di dischi musicali e file audio

È possibile riprodurre CD e file audio utilizzando diverse funzioni di questo apparecchio e il multilettore opzionale.



- Per informazioni sul metodo di base per ascoltare CD e file audio, vedere <Ascolto di CD e file audio> (pagina 16).

## Ricerca disco/cartella

(solo per i file audio e i multilettori)

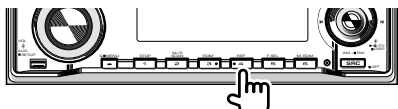
Seleziona un disco e una cartella da riprodurre.



- La ricerca del disco è abilitata quando si usa il multilettore (accessorio opzionale).
- Per ulteriori informazioni sulla ricerca delle cartelle, vedere <File audio> (pagina 62).

## Funzione di ripetizione

Riproduce ripetutamente un brano o i brani/file musicali contenuti in un disco o in una cartella.



Premendo questo tasto si attivano/disattivano le seguenti funzioni nell'ordine seguente.

### Durante la riproduzione di un CD

Display	Stato
"TRAC REP"	Ripetizione brano ON
"DISC REP"*	Ripetizione disco ON
"REP OFF"	Riproduzione ripetuta OFF

\* Solo per il multilettore

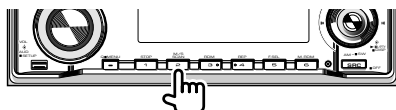
### Durante la riproduzione di file audio

Display	Stato
"FILE REP"	Ripetizione file ON
"FOLD REP"	Ripetizione cartella ON
"REP OFF"	Riproduzione ripetuta OFF

## Scansione dei brani

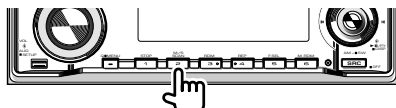
10 Ricerca un brano o un file eseguendo la scansione dei primi dieci secondi di ogni brano o file contenuto in un disco o in una cartella.

### 1 Avviare la scansione



- ▶ **TRAC SCN** (Durante la riproduzione di un CD)
- ▶ **FILE SCN** (Durante la riproduzione di file audio)

### 2 Quando viene eseguita la scansione del brano o del file desiderato...



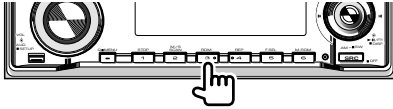
La scansione viene terminata e viene avviata la riproduzione del brano/file.



- Al termine della scansione e della riproduzione di tutti i brani/file, la scansione termina automaticamente.

## Riproduzione casuale

Riproduce i brani o i file contenuti in un CD o in una cartella in sequenza casuale.



**DISC RDM** (Durante la riproduzione di un CD)

**FOLD RDM** (Durante la riproduzione di file audio)

La riproduzione casuale si attiva e si disattiva ogni volta che si preme questo tasto.



- Muovere la manopola di controllo verso destra per selezionare casualmente il prossimo brano o file.

## Scorrimento testo/titolo

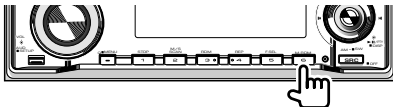
Scorre i titoli/i testi.



- È possibile scorrere i seguenti titoli/testi.
  - Titoli dischi/titoli brani
  - Titoli canzoni/titoli album/nomi cartelle/nomi file
- Con questa operazione non è possibile scorrere i titoli e i testi visualizzati sul monitor.
- Se "DISP" è impostato su "OFF" in <Configurazione menu> (pagina 50), la visualizzazione potrebbe essere disattivata durante lo scorrimento.

## Riproduzione casuale dei dischi nel multilettore (solo per i multilettori)

Riproduce in modo casuale i brani dei dischi contenuti all'interno del multilettore.



**MGZN RDM**

La riproduzione casuale dei dischi nel multilettore si attiva e si disattiva ogni volta che si preme questo tasto.



- Muovere la manopola di controllo verso destra per selezionare casualmente il prossimo brano o file.

# Modo di selezione

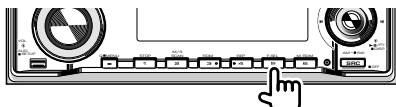
È possibile selezionare un file audio desiderato e un file video o un'immagine scegliendo un numero di file e un nome di cartella. A differenza della ricerca dei dischi e delle cartelle, il file da riprodurre non viene cambiato finché non si scelgono il file o la cartella.



- In modo di selezione, i file audio, i file video e i file di immagine sono disponibili solo durante la riproduzione.

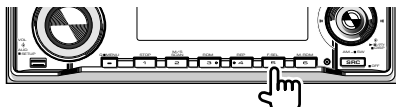
## Modo di selezione

### 1 Selezionare il modo Select



FILE SEL

### 2 Selezionare il modo di selezione



Il modo cambia nella sequenza indicata di seguito ogni volta che si preme il tasto.

Display	Descrizione dell'impostazione
"FILE SEL"	Modo di selezione file
"FLD SEL1"	Modo di selezione cartella 1
"FLD SEL2"	Modo di selezione cartella 2
Visualizzazione normale	Modo di selezione OFF

### 3 Selezionare un file o una cartella

Per informazioni dettagliate sui metodi, vedere <Selezione file> (pagina 32), <Selezione cartella 1> (pagina 33) e <Selezione cartella 2> (pagina 33).



- Durante <Scansione dei brani> (pagina 34) o <Riproduzione casuale> (pagina 35) non è possibile scegliere la selezione di file.
- Per informazioni sull'uso del modo di selezione, vedere <File audio> (pagina 62).
- È possibile scorrere i titoli anche nel modo di selezione. Per ulteriori informazioni, vedere <Scorrimento testo/ titolo> (pagina 31).

## Selezione file

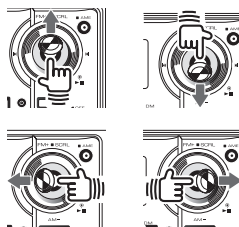
Dalla cartella in esecuzione, selezionare un file specificando il numero del file.

### 1 Selezionare il modo di selezione file

Viene visualizzato il nome del primo file nella cartella.

Per informazioni sulla selezione del modo, vedere <Modo di selezione> (pagina 32).

### 2 Inserire un numero di file



Movimento della manopola di controllo	Aumento/riduzione numero file
Su	+10
Giù	-10
Destra	+1
Sinistra	-1

Viene visualizzato il nome del file di cui è stato inserito il numero.

### 3 Riprodurre il file visualizzato





## Selezione cartella 1

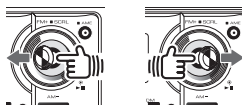
Ricerca una cartella secondo l'ordine delle directory. Questo metodo è utile se i file audio sono ordinati in cartelle per categoria e artista.

### 1 Selezionare il modo di selezione cartella 1

Per informazioni sulla selezione del modo, vedere <Modo di selezione> (pagina 32).

### 2 Selezionare una cartella

Per selezionare una cartella nella stessa directory ...



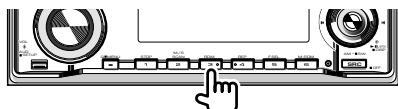
Muovendo la manopola verso sinistra si passa alle cartelle precedenti. Muovendo la manopola verso destra si passa alle cartelle successive.

Per passare ad un'altra directory ...



Muovendo la manopola verso l'alto si passa al livello inferiore di cartelle. Muovendo la manopola verso il basso si passa al livello superiore di cartelle.

Per ritornare al primo livello ...



### 3 Riproduzione della cartella visualizzata



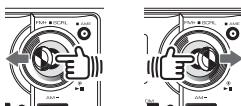
## Selezione cartella 2

Seleziona una cartella in ordine. Vengono visualizzate solo le cartelle che contengono file audio riproducibili.

### 1 Selezionare il modo di selezione cartella 2

Per informazioni sulla selezione del modo, vedere <Modo di selezione> (pagina 32).

### 2 Selezionare una cartella



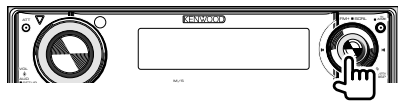
Muovendo la manopola verso sinistra si passa alle cartelle precedenti. Muovendo la manopola verso destra si passa alle cartelle successive.

Per visualizzare il nome della cartella ...



Ogni volta che si muove la manopola verso l'alto, si visualizzano i nomi delle cartelle di livello superiore. Durante la visualizzazione delle cartelle di livello superiore, appare "\*". Ogni volta che si muove la manopola verso il basso, si visualizzano i nomi delle cartelle di livello inferiore.

### 3 Riproduzione della cartella visualizzata



- Anche quando è visualizzato il nome della cartella di livello superiore successivo, la cartella che viene riprodotta è la cartella (non contrassegnata con "\*") correttamente selezionata. Ciò non cambia la cartella correttamente selezionata.

# Visualizzazione di file di immagine

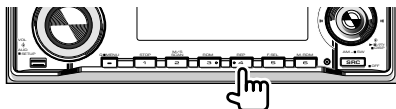
È possibile visualizzare file di immagine usando diverse funzioni.



- Per informazioni sul metodo di base per visualizzare file di immagine, vedere <Visualizzazione di file di immagine (JPEG)> (pagina 18).

## Funzione di ripetizione

Mostra ripetutamente il file di immagine visualizzato o i file di una cartella.



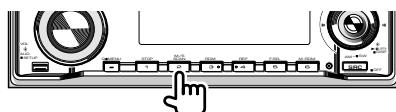
Premendo questo tasto si attivano/disattivano le seguenti funzioni nell'ordine seguente.

Display	Stato
"FILE REP"	Ripetizione file ON
"FOLD REP"	Ripetizione cartella ON
"REP OFF"	Riproduzione ripetuta OFF

## Scansione dei brani

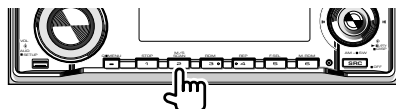
Visualizza ed esegue la scansione delle immagini contenute in una cartella, singolarmente, per 10 secondi.

### 1 Avviare la scansione



▶ FILE SCN

### 2 Al file desiderato ...



La scansione viene terminata e viene avviata la riproduzione del file.

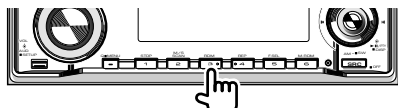


- Al termine della scansione e della riproduzione di tutti i file, la scansione termina automaticamente.



## Riproduzione casuale

Mostra i file di immagine contenuti nella cartella visualizzata in modo casuale.



La riproduzione casuale si attiva e si disattiva ogni volta che si preme questo tasto.



- Muovere la manopola di controllo verso destra per selezionare il prossimo file in modo casuale.

## Arresto della visualizzazione



Per arrestare la visualizzazione dei file di immagine.



## Ripresa della visualizzazione



Per riprendere la visualizzazione dal punto in cui era stata interrotta.



- Premere due volte il tasto per visualizzare le immagini dall'inizio del disco.
- Premendo il tasto dell'apparecchio è inoltre possibile arrestare la visualizzazione. Premere la manopola di controllo per riprendere la riproduzione.

## Rotazione/capovolgimento di un'immagine

Per ruotare o capovolgere un'immagine.

### Rotazione a destra



Ogni volta che si preme questo tasto, l'immagine ruota di 90 gradi in senso orario.

### Rotazione a sinistra



Ogni volta che si preme questo tasto, l'immagine ruota di 90 gradi in senso antiorario.

### Capovolgimento orizzontale



Premere nuovamente questo tasto per ritornare all'immagine precedente.

### Capovolgimento verticale



Premere nuovamente questo tasto per ritornare all'immagine precedente.

# Ascolto della radio

Riceve la trasmissione FM/AM. È possibile memorizzare fino a 6 stazioni in ogni banda.



- Per informazioni sul metodo di base per ascoltare le trasmissioni in FM/AM, vedere <Ascolto della radio> (pagina 19).

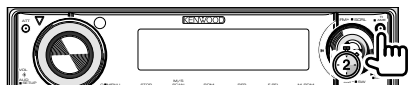
## Memorizzazione automatica

Esegue la scansione per memorizzare automaticamente le stazioni con la migliore ricezione.

### 1 Selezionare una banda radio



### 2 Avviare la memorizzazione automatica



▶ A-MEMORY

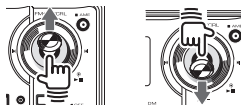


- L'operazione termina dopo che sono state memorizzate 6 stazioni o alla fine della scansione di tutta la frequenza.
- Quando è attivata la funzione <AF (Ricerca delle frequenze alternative)> (pagina 50), vengono memorizzate solo stazioni RDS.
- Quando viene effettuata la memorizzazione automatica nella banda FM2, le stazioni RDS preselezionate nella banda FM1 non vengono memorizzate. Ugualmente, quando avviene la memorizzazione nella banda FM3, le stazioni RDS preselezionate nelle bande FM1 e FM2 non vengono memorizzate.

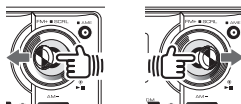
## Memorizzazione manuale

Memorizza le stazioni ricevute.

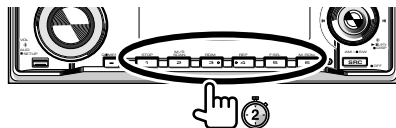
### 1 Selezionare una banda radio





### 2 Selezionare una stazione radio



### 3 Selezionare il tasto (1-6) su cui memorizzare la stazione



▶ FM1-92.1  

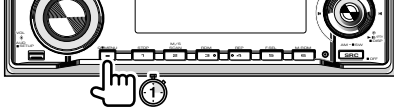


- Questa funzione è utile per memorizzare le stazioni che non possono essere salvate con la memorizzazione automatica.

## Modo di sintonizzazione

Per impostare il modo di sintonizzazione per la selezione delle stazioni.

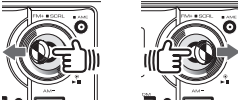
### 1 Selezionare il modo Menu



### 2 Selezionare una voce per il modo di sintonizzazione



### 3 Selezionare un modo di sintonizzazione



Sono disponibili tre diversi modi di sintonizzazione.

Display	Descrizione dell'impostazione
"AUTO 1"	Riceve le stazioni con la migliore ricezione. (Auto 1)
"AUTO 2"	Riceve le stazioni memorizzate. (Auto 2)
"MANUAL"	Consente di ricevere le stazioni singolarmente. (Manual)

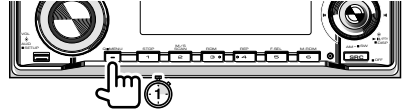
### 4 Uscire dal modo Menu



## Modo Mono (solo durante la ricezione di trasmissioni FM)

Il modo mono viene selezionato quando la ricezione delle trasmissioni stereo FM è scarsa, al fine di ridurre i disturbi e facilitare l'ascolto.

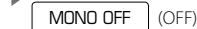
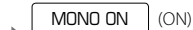
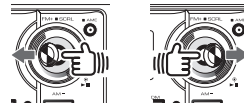
### 1 Selezionare il modo Menu



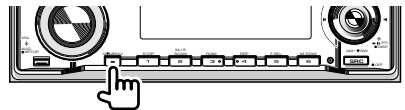
### 2 Selezionare una voce per il modo Mono



### 3 Attivare/disattivare il modo Mono



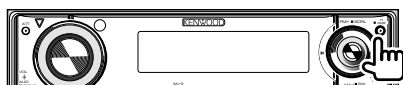
### 4 Uscire dal modo Menu



Controlla il metodo per ricevere i programmi delle stazioni RDS.

## Informazioni sul traffico

Commutazione automatica alle informazioni sul traffico quando ha inizio un bollettino sul traffico, anche se non si sta ascoltando la radio.

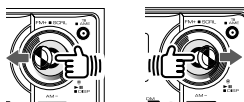


- (ON)
- (Non si ricevono le informazioni sul traffico)

Premendo questo tasto si attiva/disattiva la funzione di informazioni sul traffico.

Quando inizia un bollettino sul traffico, sul display appare "TRAFFIC" e la radio si sintonizza sulle informazioni sul traffico.

## Ricezione di altre stazioni di informazioni sul traffico

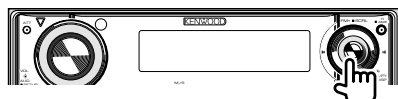


- Se la funzione di informazioni sul traffico è attivata, durante la ricezione di una stazione AM l'unità si sintonizza automaticamente su una stazione FM.
- Durante la ricezione delle informazioni sul traffico, il volume di ascolto viene memorizzato automaticamente e verrà reimpostato la volta successiva che si ricevono informazioni sul traffico.
- È possibile sintonizzarsi sulle informazioni sul traffico se la fonte corrente è il sintonizzatore. Non è tuttavia possibile sintonizzarsi sulle informazioni sul traffico durante la ricezione del bollettino sul traffico proveniente da una fonte diversa dal sintonizzatore.

## PTY (Tipo di programma)

Selezione del tipo di programma e ricerca di una stazione.

### 1 Selezionare il modo PTY



### 2 Selezionare il tipo di programma

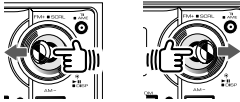


Ogni volta che si preme questo tasto, il tipo cambia nell'ordine seguente.

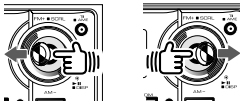
N.	Tipo di programma	Display
1	Speech	"SPEECH"
2	Musica	"MUSIC"
3	Notizie	"NEWS"
4	Attualità	"AFFAIRS"
5	Informazione	"INFO"
6	Sport	"SPORT"
7	Programmi educativi	"EDUCATE"
8	Teatro	"DRAMA"
9	Cultura	"CULTURE"
10	Scienza	"SCIENCE"
11	Varie	"VARIED"
12	Musica pop	"POP M"
13	Musica rock	"ROCK M"
14	Musica leggera	"EASY M"
15	Musica classica leggera	"LIGHT M"
16	Musica classica	"CLASSICS"
17	Altri tipi di musica	"OTHER M"
18	Meteo	"WEATHER"
19	Finanza	"FINANCE"
20	Programmi per bambini	"CHILDREN"

N.	Tipo di programma	Display
21	Affari sociali	"SOCIAL"
22	Religione	"RELIGION"
23	Chiamate in diretta	"PHONE IN"
24	Viaggi	"TRAVEL"
25	Tempo libero	"LEISURE"
26	Musica jazz	"JAZZ"
27	Musica country	"COUNTRY"
28	Musica nazionale	"NATION M"
29	Revival	"OLDIES"
30	Musica folk	"FOLK M"
31	Documentari	"DOCUMENT"

### 3 Ricercare una stazione che trasmetta il tipo di programma selezionato



Per ricercare altre stazioni



### 4 Uscire dal modo PTY



- Questa funzione non può essere usata durante i bollettini sul traffico o la ricezione AM.
- I modi Parlato e Musica includono i tipi di programma indicati di seguito.  
Musica: N. 12 — 17, 26 — 30  
Parlato: N. 3 — 11, 18 — 25, 31
- Il tipo di programma può essere memorizzato nei tasti [1] — [6] per poi essere richiamato rapidamente. Vedere <Preselezione del tipo di programma> (pagina 39).
- La lingua del display può essere cambiata. Vedere <Cambio della lingua per la funzione PTY> (pagina 40).
- Se non viene localizzato il tipo di programma selezionato, sul display appare l'indicazione "NO PTY". Selezionare un altro tipo di programma.

## Preselezione del tipo di programma

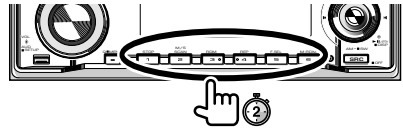
Memorizzazione del tipo di programma nella memoria dei tasti di preselezione per poterlo poi richiamare rapidamente.

### Preselezione del tipo di programma

#### 1 Selezionare il tipo di programma da memorizzare

Vedere <PTY (Tipo di programma)> (pagina 38).

#### 2 Memorizzare il tipo di programma

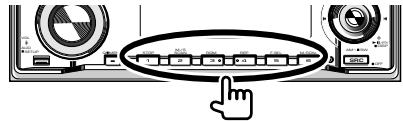


### Richiamo del tipo di programma preselezionato

#### 1 Selezionare il modo PTY

Vedere <PTY (Tipo di programma)> (pagina 38).

#### 2 Richiamare il tipo di programma



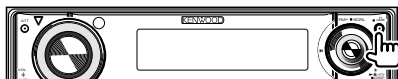
## Cambio della lingua per la funzione PTY

Per selezionare la lingua di visualizzazione del tipo di programma.

### 1 Selezionare il modo PTY

vedere <PTY (Tipo di programma)> (pagina 38).

### 2 Selezionare il modo per cambiare la lingua

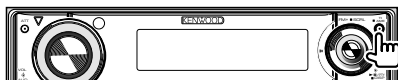


### 3 Selezionare la lingua



Display	Lingua
"ENGLISH"	Inglese
"FRENCH"	Francese
"SWEDISH"	Svedese
"GERMAN"	Tedesco

### 4 Uscire dal modo di cambio della lingua



## Scorrimento testo radio

Per scorrere il testo della radio.



- Se "DISP" è impostato su "OFF" in <Configurazione menu> (pagina 50), la visualizzazione potrebbe essere disattivata durante lo scorrimento.

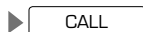


# Controllo silenziamento all'arrivo di una telefonata

Il sistema audio si ammutolisce automaticamente all'arrivo di una telefonata.

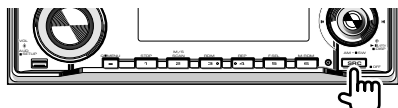
## Silenziamento all'arrivo di una telefonata

### Quando arriva una chiamata



Il sistema audio entra nel modo di pausa.

### Ascolto audio durante una chiamata



Il messaggio "CALL" scompare e l'audio viene riattivato.

### Quando termina la chiamata

Riagganciare.

Il messaggio "CALL" scompare e l'audio viene riattivato.



- Per utilizzare la funzione di silenziamento all'arrivo di una telefonata, è necessario collegare il cavo MUTE al telefono tramite l'apposito accessorio disponibile in commercio. Vedere <Collegamenti> (pagina 76).

# Controllo audio

Imposta gli effetti sonori, come le impostazioni dell'equalizzatore e degli altoparlanti.

## Controllo audio dettagliato

Tramite il controllo audio si possono eseguire le impostazioni indicate di seguito.

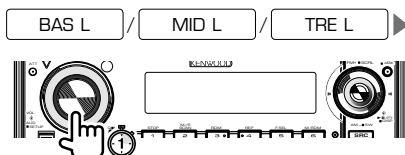
Display	Descrizione dell'impostazione
"R-VOL"	Regola il livello degli altoparlanti posteriori. (Intervallo di valori selezionabili: 0 – 35)
"SW L"	Regola il livello dei subwoofer. (Intervallo di valori selezionabili: -15 – +15)
"BAS L"	Regola il livello dei bassi.
"MID L"	Regola il livello dei medi.
"TRE L"	Regola il livello degli acuti.
"BAL"	Regola il bilanciamento del volume sinistro e destro.
"FAD"	Regola il bilanciamento del volume anteriore e posteriore.



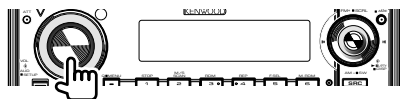
- Per informazioni sul metodo di impostazione, vedere <Regolazione della qualità dell'audio e altre impostazioni> (pagina 13).
- I bassi, i medi e gli acuti possono essere impostati per ogni fonte.
- "R-VOL" può essere regolato quando è attivata la funzione Dual Zone.
- "SW L" e "FAD" non possono essere regolati se la funzione Dual Zone è attivata. Per ulteriori informazioni sulla funzione Dual Zone, vedere <Impostazione audio> (pagina 44).
- "SW L" può essere regolato se "SWPRE" è impostato su "SW" nella configurazione menu mentre l'emissione subwoofer è attivata. Per informazioni su come configurare "SWPRE", vedere <Configurazione menu> (pagina 50); per l'emissione subwoofer, vedere <Controllo emissione subwoofer> (pagina 45).
- "SW L" non può essere regolato se "SWPRE" è impostato su "AV".

Inoltre, è possibile impostare con maggior precisione i bassi, i medi e gli acuti.

### 1 Avviare le impostazioni dettagliate



### 2 Selezionare l'impostazione da regolare



Ogni volta che si preme questo tasto, il tipo cambia nell'ordine seguente.

#### Se si preme questo tasto con "BAS L"

Display	Descrizione dell'impostazione
"BAS F"	Frequenza centrale dei bassi da regolare
"BAS Q"	Fattore di qualità dei bassi
"B EX"	Estensione della frequenza centrale dei bassi

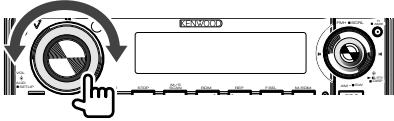
#### Se si preme questo tasto con "MID L"

Display	Descrizione dell'impostazione
"MID F"	Frequenza centrale dei medi da regolare
"MID Q"	Fattore di qualità dei medi

#### Se si preme questo tasto con "TRE L"

Display	Descrizione dell'impostazione
"TRE"	Frequenza centrale degli acuti da regolare

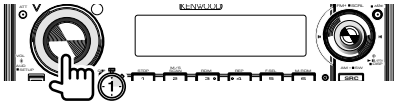
### 3 Regolare tutte le impostazioni



I valori selezionabili per ogni impostazione sono:

Impostazione	Valori impostabili
BAS F	40/50/60/70/80/100/120/150 (Hz)
BAS Q	1,00/1,25/1,50/2,00
B EX	Disattivato/Attivato
MID F	0,5/1,0/1,5/2,0 (kHz)
MID Q	1,0/2,0
TRE	10,0/12,5/15,0/17,5 (kHz)

### 4 Terminare le impostazioni dettagliate

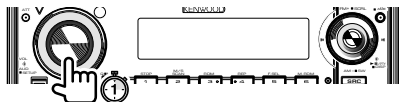


- Per ogni impostazione, vedere <Guida? Terminologia> (pagina 68).
- Impostando il controllo audio si imposta il System Q su "USER". Per informazioni su System Q, vedere <System Q> (pagina 45).

## Impostazione audio

Imposta l'offset del volume e la funzione Dual Zone, ecc.

### 1 Avviare l'impostazione audio



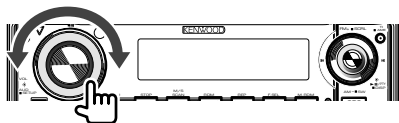
### 2 Selezionare le voci da impostare



Ogni volta che si preme questo tasto, il tipo cambia nell'ordine seguente.

Impostazione	Valori impostabili
HPF	Specifica la frequenza di taglio del filtro passa alto anteriore.
HPR	Specifica la frequenza di taglio del filtro passa alto posteriore.
LPF	Specifica la frequenza di taglio del filtro passa basso.
PHAS	Specifica la fase del subwoofer.
V-OFF	Regola la differenza di volume tra le fonti.
LOUD	Corregge gli acuti e i bassi quando il volume è basso.
AVOUT	Specifica il livello di emissione del terminale AV OUT.
ZZON	Attiva e disattiva la funzione Dual Zone.

### 3 Effettuare le impostazioni

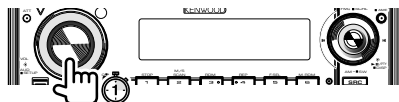


I valori selezionabili per ogni impostazione sono:

Impostazione	Valori impostabili
HPF/HPR	THRU (filtro disattivato)/40/60/80/100/120/150/180/220 (Hz)
LPF	50/60/80/100/120 (Hz)/THRU (filtro disattivato)
PHAS	REV (180°)/NML (0°)
V-OFF	-8 - 0

LOUD	Disattivato/Attivato
AVOUT	-15 - 0
ZZON	OFF/DVD/AUX

### 4 Terminare l'impostazione audio

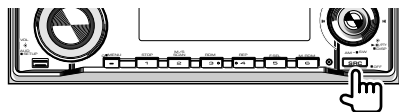


- Se per ogni fonte è impostato un offset del volume con "V-OFF", il suono è udibile a volume pressoché invariato anche quando si cambia la fonte.
- Quando "ZZON" è attivato ("DVD"/"AUX"), è possibile impostare solo "V-OFF" e "LOUD".
- Se si usa la funzione Dual Zone, è possibile selezionare fonti diverse per l'altoparlante anteriore (la fonte di questo apparecchio) e per l'altoparlante posteriore (la fonte del disco di questo apparecchio o l'ingresso audio all'ingresso AUX integrato).
- Per "LPF" e "PHAS", "SWPRE" deve essere sempre impostato su "SW" (subwoofer) nella configurazione menu, e l'emissione del subwoofer deve essere già attivata. Per informazioni su come configurare "SWPRE", vedere <Configurazione menu> (pagina 50); per l'emissione subwoofer, vedere <Controllo emissione subwoofer> (pagina 45).
- "PHAS" non può essere impostato quando "LPF" è impostato su "THRU".
- "AVOUT" può essere impostato quando "SWPRE" in <Configurazione menu> (pagina 50) è impostato su "AV".

## Impostazione altoparlanti

Per garantire che le impostazioni System Q siano ottimali con ogni tipo di altoparlante.

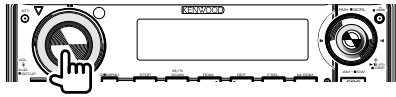
### 1 Selezionare il modo STANDBY



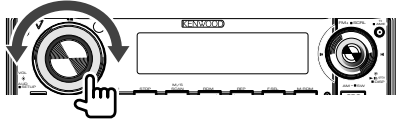
▶ STANDBY

Selezionare "STANDBY".

## 2 Selezionare il modo di impostazione dell'altoparlante



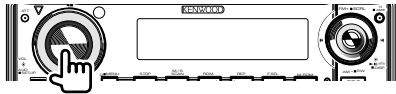
## 3 Selezionare un altoparlante



Ogni volta che si gira la manopola, l'impostazione cambia come segue.

Display	Tipo di altoparlante
"SP OFF"	Disattivato
"SP 5/4"	Per altoparlanti da 5 e 4 pollici
"SP 6*9/6"	Per altoparlanti da 6 e 6x9 pollici
"SP OEM"	Per altoparlanti OEM

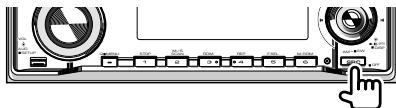
## 4 Uscire dal modo di impostazione dell'altoparlante



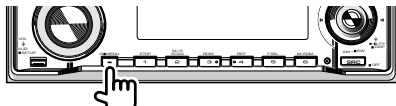
## System Q

Impostare la curva dell'equalizzatore in base al brano riprodotto.

### 1 Selezionare la fonte desiderata



### 2 Richiamare System Q



Ogni volta che si preme questo tasto, il tipo cambia nell'ordine seguente.

Display	Descrizione dell'impostazione
"USER"	Utente
"ROCK"	Musica rock
"POPS"	Musica pop
"EASY"	Musica leggera
"TOP40"	Top 40
"JAZZ"	Musica jazz
"NATURAL"	Naturale



- System Q può essere impostato per ogni fonte.
- Il valore di System Q varia in funzione delle impostazioni di <Impostazione altoparlanti> (pagina 44). Impostare preventivamente le impostazioni indicate in <Impostazione altoparlanti>.
- "USER" è il valore impostato in <Regolazione della qualità dell'audio e altre impostazioni> (pagina 13).
- Se l'impostazione di System Q viene cambiata, i valori ("BAS L", "MID L", e "TRE L") impostati in <Regolazione della qualità dell'audio e altre impostazioni> vengono sostituiti con il valore di System Q.

## Controllo emissione subwoofer

Attiva e disattiva l'emissione del subwoofer.



SW ON (Subwoofer ON)

SW OFF (Subwoofer OFF)



- Non può essere impostato quando è attivata la funzione Dual Zone.
- Il subwoofer può essere attivato e disattivato quando la voce "SWPRE" in <Configurazione menu> (pagina 50) è impostata su "SW" (subwoofer).

# Commutazione del display

Per definire le informazioni da visualizzare sul display, selezionare un file da riprodurre durante la visione sul monitor, e rimuovere/reinstallare il frontalino.

## Commutazione del display

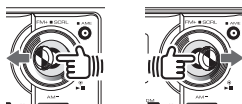
Per cambiare le informazioni da visualizzare sul display.

### 1 Attivare il modo di commutazione del display



▶ DISP SEL

### 2 Selezionare un'informazione



Ogni volta che si preme questo tasto, il tipo cambia nell'ordine seguente.

#### STANDBY/AUX

Display	Descrizione dell'impostazione
"SRC NAME"	"STANDBY"/Visualizzazione del nome AUX
"CLOCK"	Visualizzazione dell'orologio

#### Durante la ricezione FM/AM e delle informazioni sul traffico

Display	Descrizione dell'impostazione
"FREQ/PS"	Nome del servizio del programma o frequenza (FM)
"R-TEXT"	Testo della radio, nome del servizio del programma o frequenza (FM)
"FREQ"	Indicazione della frequenza (AM)
"CLOCK"	Visualizzazione dell'orologio

#### Durante la riproduzione di un CD

Display	Descrizione dell'impostazione
"D-TITLE"*1	Titolo disco
"T-TITLE"*1	Titolo brano
"P-TIME"	Numero brano & Durata brano
"A-TIME"*2	Durata disco
"R-TIME"*2	Tempo rimanente disco
"CLOCK"	Visualizzazione dell'orologio

\*1 Se non è registrato, al suo posto viene visualizzata la durata.

\*2 Non visualizzabile con il multiletteore.

#### Durante la riproduzione di file audio/file video/file di immagine

Display	Descrizione dell'impostazione
"TITLE"*3*4	Titolo del brano e nome dell'artista
"ALBUM"*3*4*5	Titolo dell'album e nome dell'artista
"FOLDER"	Nome della cartella
"FILE"	Nomi file
"P-TIME"	Numero brano & Durata brano
"V-LEVEL"*4	Etichetta del volume
"CLOCK"	Visualizzazione dell'orologio

\*3 I file video e i file di immagine non possono essere visualizzati.

\*4 Se non è registrato, al suo posto viene visualizzata la durata.

\*5 La durata è visualizzata durante la riproduzione dei file WMA.

#### Durante la riproduzione di un DVD

Display	Descrizione dell'impostazione
"C-TIME"	Durata capitolo
"T-TIME"	Durata titolo
"R-TIME"	Tempo rimanente disco
"TNO:CNO"	Numero titolo/capitolo
"V-LABEL"	Etichetta del volume
"CLOCK"	Visualizzazione dell'orologio



: Premere per # secondi.

### Durante la riproduzione di un VCD

Display	Descrizione dell'impostazione
"P-TIME" <sup>*6</sup>	Durata scena/brano
"S-TIME" <sup>*7</sup>	Durata scena
"A-TIME" <sup>*6</sup>	Durata disco
"R-TIME" <sup>*6</sup>	Tempo rimanente disco
"V-LABEL"	Etichetta del volume
"CLOCK"	Visualizzazione dell'orologio

<sup>\*6</sup> Visualizzabile quando la funzione PBC è disattivata.

<sup>\*7</sup> Visualizzabile quando la funzione PBC è attivata.

### 3 Uscire dal modo di commutazione del display



## Visualizzazione delle informazioni sul monitor e selezione dei file



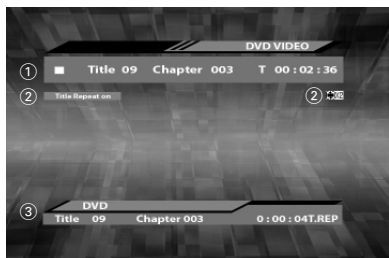
Visualizza le informazioni sul disco in esecuzione, e seleziona il file da riprodurre.

### 1 Visualizzazione di informazioni sullo stato



Le informazioni sulla fonte vengono visualizzate sul monitor.

Le informazioni rimangono visualizzate se sul monitor non è presente nessuna immagine.



#### 1 Informazioni sul disco

Sono visualizzati la durata e il testo.

#### 2 Informazioni sullo stato

È visualizzato lo stato della riproduzione.

#### 3 Informazioni sulla fonte

Frequenza di ricezione, banda, numero di canali, ecc. sono visualizzati durante la ricezione radio.

Durata, numero titolo/brano/capitolo, stato di ogni funzione, ecc. sono visualizzati durante la riproduzione dei DVD, ecc.

### 2 Visualizzazione di informazioni sul disco e sul file

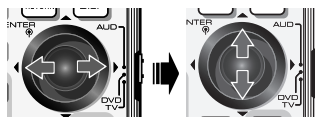


Vengono visualizzate informazioni sul disco e sul file.

A seconda dei dischi, è possibile cambiare l'informazione visualizzata premendo questo tasto.



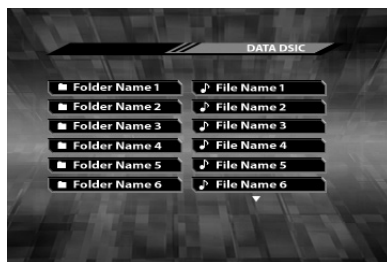
È possibile selezionare le informazioni da visualizzare quando sono visualizzati "▼" e "▲".



### 3 Mostrare l'elenco di file



Viene visualizzato l'elenco di file audio, filmati o file di immagine.



### 4 Selezionare dall'elenco un file da visualizzare



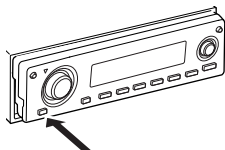
- L'elenco di file non viene visualizzato se il disco in esecuzione non contiene file audio, filmati o file di immagine.



## Rimozione del frontalino

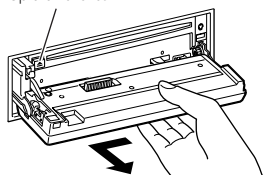
Per rimuovere il frontalino.

### 1 Sbloccare il frontalino



### 2 Rimuovere il frontalino

Spia antifurto

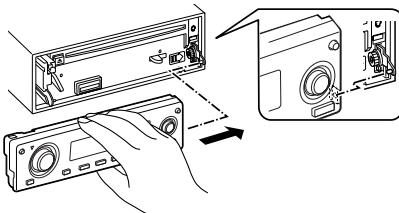


- L'alimentazione viene scollegata quando si toglie il frontalino.
- Il frontalino è un componente ad alta precisione. Può essere danneggiato da urti o vibrazioni. Dopo averlo rimosso, trattarlo con cura.
- Il frontalino non deve essere esposto a:
  - Luce diretta del sole
  - Umidità elevata
  - Polvere
- Questo apparecchio è dotato di funzione DSI (indicatore di sistema disabilitato). Se l'opzione "DSI" è attivata in <Configurazione menu> (pagina 50), quando si rimuove il frontalino si accende una spia antifurto.

## Reinstallazione del frontalino

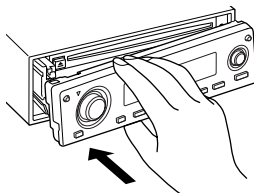
Per reinstallare il frontalino.

### 1 Allineare il frontalino con l'unità



Allineare il foro del frontalino con la sporgenza a destra dell'unità, quindi premere il frontalino.

### 2 Bloccare il frontalino



Premere il lato sinistro del frontalino nell'unità fino a sentire uno scatto. Il frontalino è montato. Ora è possibile usare l'unità.

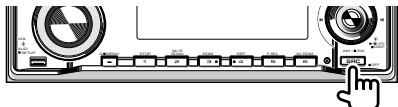
# Menu

## Impostazione di varie funzioni

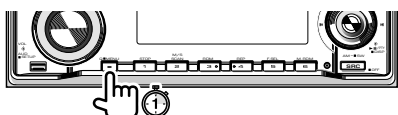
### Configurazione menu

Imposta varie funzioni per ogni fonte.

#### 1 Selezionare la fonte



#### 2 Selezionare il modo Menu



#### 3 Selezionare le voci da impostare



Le voci visualizzate possono variare a seconda della fonte.

#### 4 Effettuare le impostazioni



- Per informazioni sull'impostazione delle voci per cui sono indicati numeri di pagina, vedere alle pagine relative.

Display	Impostazione	Descrizione	Fonte
"CODE SET"	VEDERE A PAGINA 52	Il codice di sicurezza è impostato.	SB
"BEEP"	ON*/OFF	Attiva e disattiva l'emissione del tono di conferma.	SB
"CLK ADJ"	VEDERE A PAGINA 54	Imposta l'orologio.	SB
"SYNC"	ON*/OFF	Attiva e disattiva la sincronizzazione dell'orologio dell'unità con l'ora trasmessa dalle stazioni RDS.	SB
"DSI"	ON*/OFF	Attiva e disattiva la spia antifurto.	SB
"KEY"	GRN/RED*	Definisce il colore dell'illuminazione dei tasti.	SB
"DISP"	ON*/OFF	Disattiva il display quando non è in uso.	
"DIM"	ON*/OFF	Regola la luminosità del display in base all'illuminazione dell'ambiente circostante.	SB
"SWPRE"	R*/SW/AV	Commuta la pre-emissione tra la parte posteriore ed il subwoofer.	SB
"AMP"	ON*/OFF	Indica se l'amplificatore incorporato è attivato o disattivato.	SB
"ZONE2"	R*/F	Imposta la destinazione della fonte secondaria della funzione Dual Zone.	SB
"BMS"	FLT* +6/+12/ +18	Il livello di amplificazione dei bassi applicato dalla funzione BMS è impostato.	SB
"BMSF"	NML*/LOW	La frequenza centrale amplificata dal sistema BMS è impostata.	SB
"AMP CTRL"	VEDERE A PAGINA 55	Le diverse impostazioni dell'amplificatore LX sono definite.	SB
"NEWS"	OFF*/00MIN-90MIN	Indica l'intervallo tra la ricezione di due notiziari.	SB
"LO.S"	OFF*/ON	Durante la sintonizzazione automatica vengono ricevute solo le stazioni con una buona ricezione.	Tuner
"AUTO1"/ "AUTO2"/ "MANUAL"	AUTO1*/ AUTO2/ MANUAL	Il metodo di selezione delle stazioni è impostato. (Vedere a pagina 37)	Tuner



**: Premere per # secondi.**

Display	Impostazione	Descrizione	Fonte
"AF"	ON*/OFF	Quando la ricezione di una stazione RDS peggiora, viene selezionata una frequenza alternativa. (Vedere a pagina 37)	<b>FM</b>
"REG"	ON*/OFF	La ricerca delle frequenze alternative viene limitata ad una determinata area.	<b>FM</b>
"OEM DISP"	Vedere a pagina 57	Imposta il display esterno.	
"MONO"	OFF*/ON	Attiva e disattiva la ricezione mono.	<b>FM</b>
"ATPS"	ON*/OFF	Quando la ricezione delle informazioni sul traffico è di cattiva qualità, vengono localizzate altre stazioni.	<b>FM</b>
"NAME SET"	Vedere a pagina 54	Nome della fonte AUX.	<b>AUX</b>
"SCL"	AUTO/MANU*	Indica se lo scorrimento automatico del testo è attivato.	
"AUX"	OFF*/ON	Specifica se visualizzare l'ingresso AUX integrato quando viene selezionata la fonte.	<b>SB</b>
"OFF"	---/20M*/ 40M/ 60M	L'unità si spegne automaticamente quando la condizione di standby si protrae a lungo.	<b>SB</b>
"CD READ"	1*/2	Imposta il modo di lettura CD.	<b>SB</b>
"A-PRESET"	Vedere a pagina 56	Registra/richiama le impostazioni audio.	<b>SB</b>
"DEMO"	ON*/OFF Vedere a pagina 53	Indica se il modo dimostrativo è abilitato.	<b>SB</b>
"M/V"	Nessuna impostazione disponibile	Mostra la versione di Macrovision	<b>DVD</b>

\* Indica la configurazione predefinita.

**SB** : Impostabile in stato standby.

**SB** : Impostabile negli stati diversi da standby.

**DVD** : Impostabile nella fonte DVD.

**T<sub>uner</sub>** : Impostabile nella fonte sintonizzatore.

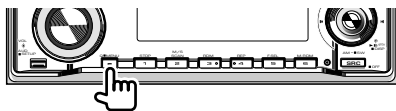
**AUX** : Impostabile nella fonte AUX/AUX EXT.

**FM** : Può essere impostato durante la ricezione FM.



- "ZONE2" è visualizzato quando la funzione Dual Zone è attivata.
- "SWPRE" è visualizzato quando la funzione Dual Zone è disattivata.
- "CD READ" può essere impostato quando nell'unità non è presente nessun disco.
- "CLK ADJ" non può essere impostato se "SYNC" è impostato su "ON".
- "OFF" non è operativo a meno che non venga eseguito "CODE SET".
- Per ulteriori informazioni su tutte le impostazioni, vedere <Guida? Terminologia> (pagina 68).
- Lasciare "AUX" impostato su "OFF" se la fonte AUX non è in uso.
- Se si cambia l'impostazione "SWPRE", il valore di "AVOUT" di <Impostazione audio> (pagina 44) viene cambiato in "-15".
- Se "DEMO" è su "OFF", è possibile impostare "DISP".

## 5 Uscire dal modo Menu



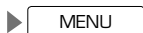
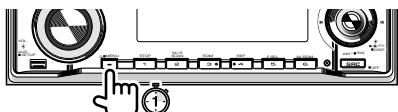
## Impostazione del codice di sicurezza

Per impostare un codice di sicurezza per prevenire il furto.



- Prima di impostare un codice di sicurezza, disattivare il modo dimostrativo. Per ulteriori informazioni, vedere <Configurazione della dimostrazione> (pagina 53).
- Una volta attivato, il codice di sicurezza non può più essere disattivato.  
Il codice di sicurezza è il codice a 4 cifre riportato sul "Car Audio Passport" inserito nell'imballo.

### 1 Selezionare il modo Menu



### 2 Selezionare la voce relativa al codice di sicurezza



### 3 Confermare la voce relativa al codice di sicurezza

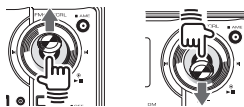


### 4 Inserire un codice di sicurezza

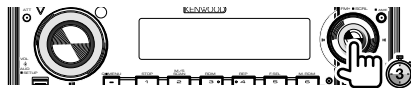
Per selezionare il numero di cifre da inserire.



Per selezionare un numero da inserire.



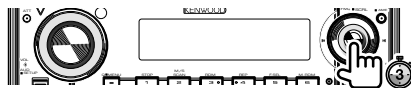
### 5 Confermare l'inserimento



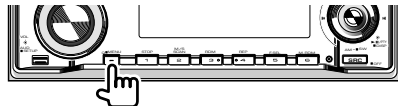
### 6 Ripetere l'inserimento

Procedendo come descritto al punto 4, inserire di nuovo il codice di sicurezza.

### 7 Confermare l'inserimento



### 8 Terminare l'impostazione del codice di sicurezza



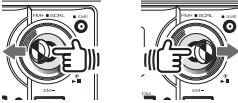
- Se il codice di sicurezza inserito al punto 6 non corrisponde a quello inserito al punto 4, è necessario ripetere la procedura dal punto 4.
- Una volta impostato il codice di sicurezza, se si preme il tasto di ripristino e si scollega l'unità dalla batteria, è necessario reinserire il codice. Per ulteriori informazioni, vedere <Inserimento del codice di sicurezza> (pagina 53).
- Il codice di sicurezza può essere impostato in stato STANDBY. Per il metodo di base per usare il menu, vedere <Configurazione menu> (pagina 50).

## Inserimento del codice di sicurezza

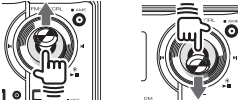
Se è stato impostato un codice di sicurezza, la prima volta che si accende l'unità dopo aver premuto il tasto di ripristino o dopo aver scollegato la batteria dall'unità, è necessario inserire nuovamente il codice.

### 1 Inserire un codice di sicurezza

Per selezionare il numero di cifre da inserire.

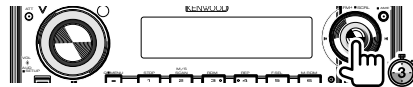


Per selezionare un numero da inserire.



Inserire il codice di sicurezza impostato in <Impostazione del codice di sicurezza> (pagina 52).

### 2 Confermare l'inserimento



L'apparecchio si accende.



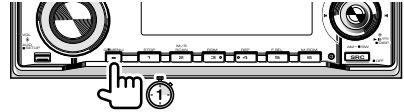
- Se viene immesso un codice errato, sul display appare il messaggio "WAITING#" (# : numero di volte in cui è stato immesso un codice errato), e non è possibile utilizzare l'unità per un determinato periodo di tempo. Reinserire il codice al termine del periodo di attesa.

Numero di volte in cui è stato immesso un codice errato	Tempo di attesa
1a volta	Nulla
2a volta	5 minuti
3a volta	1 ora
4a volta	24 ore

## Configurazione della dimostrazione

Dimostra le funzioni dell'unità.

### 1 Selezionare il modo Menu



### 2 Selezionare la voce per cui eseguire la dimostrazione



### 3 Impostare la funzione di dimostrazione



La funzione di dimostrazione si attiva e si disattiva ogni volta che si tiene premuto il tasto per più di 2 secondi.

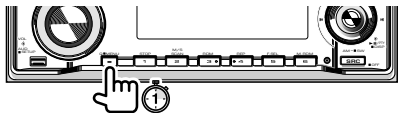


- Questa impostazione può essere usata in stato standby. Per il metodo di base per usare il menu, vedere <Configurazione menu> (pagina 50).

## Regolazione dell'orologio

Per regolare l'orologio di questa unità.

### 1 Selezionare il modo Menu



MENU

### 2 Selezionare la voce relativa alla regolazione dell'orologio



CLK ADJ

### 3 Avviare la regolazione dell'orologio

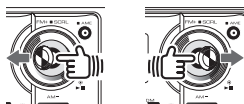


12 : 00

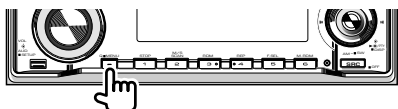
### 4 Regolare le ore ("Hours")



### 5 Regolare i minuti ("Minutes")



### 6 Terminare la regolazione dell'orologio

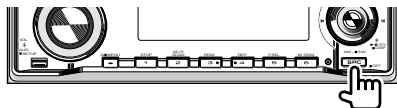


- Dopo aver regolato i minuti ("Minutes"), l'orologio inizia da 00 secondi.

## Selezione nome AUX

Per specificare l'indicazione che appare quando è selezionata la fonte AUX.

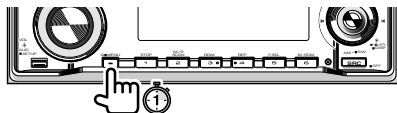
### 1 Selezionare la fonte AUX



AUX

AUX EXT

### 2 Selezionare il modo Menu



MENU

### 3 Selezionare la voce relativa all'impostazione del nome



NAME SET

### 4 Avviare l'impostazione del nome

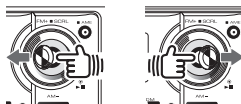


AUX

AUX EXT

Premere e tenere premuta la manopola finché non viene visualizzato il nome della fonte AUX.

### 5 Selezionare il nome AUX



Spostandosi a sinistra o a destra, i nomi vengono visualizzati nell'ordine indicato di seguito.

**Display**

"AUX" / "AUX EXT"

"DVD"

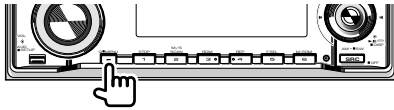
"PORTABLE"

"GAME"

"VIDEO"

"TV"

**6 Terminare l'impostazione del nome**

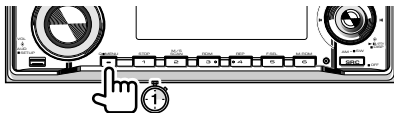


- Se non viene effettuata nessuna selezione entro dieci secondi, viene selezionato il nome correntemente visualizzato.
- Per l'ingresso AUX con CA-C1AX/CA-C2AX non è possibile impostare <Selezione nome AUX>.

**Controllo amplificatore LX**

L'amplificatore LX opzionale collegato viene controllato dall'apparecchio.

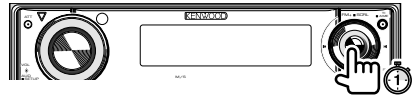
**1 Selezionare il modo Menu**



**2 Selezionare la voce relativa al controllo dell'amplificatore**

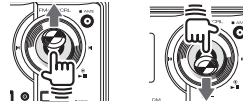


**3 Avviare il controllo dell'amplificatore**

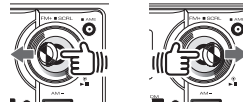


Premere il tasto finché non viene visualizzata la voce.

**4 Selezionare la voce relativa al controllo dell'amplificatore da impostare**



**5 Impostare la voce per il controllo dell'amplificatore**



**6 Terminare il controllo dell'amplificatore**



- Per dettagli sulle voci relative al controllo dell'amplificatore, consultare il manuale d'istruzioni dell'amplificatore LX.
- Il controllo dell'amplificatore LX può essere impostato soltanto quando l'amplificatore LX è collegato a questa unità.

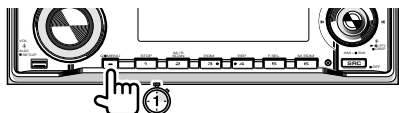
## Preselezione audio

Memorizza le impostazioni audio che non vengono cancellate neanche se si preme il tasto di ripristino.

### 1 Impostare le impostazioni di controllo audio da memorizzare

Vedere <Controllo audio dettagliato> (pagina 42) e <Impostazione audio> (pagina 44).

### 2 Selezionare il modo Menu



▶ MENU

### 3 Selezionare la voce relativa alla preselezione audio



▶ A-PRESET

### 4 Selezionare il menu Audio preset



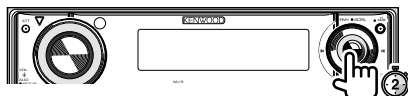
▶ RECALL

### 5 Visualizzare la memoria



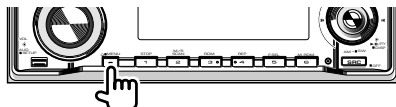
▶ MEMORY

### 6 Memorizzare le impostazioni di controllo audio



▶ MEMORY

### 7 Uscire dal modo Audio preset



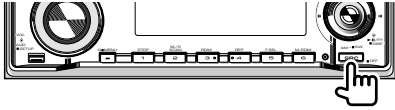
- Non è possibile registrare dalla fonte. È possibile memorizzare un solo gruppo di impostazioni di controllo audio.
- Le impostazioni memorizzabili sono relative a <Controllo audio dettagliato> e <Impostazione audio>. Tuttavia, i valori di "R-VOL", "BAL", "FAD", "AVOUT", e "2ZON" non vengono memorizzati.



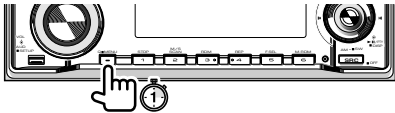
## Richiamo delle preselezioni audio

Per richiamare i valori memorizzati nella memoria preselezioni audio.

### 1 Selezionare la fonte



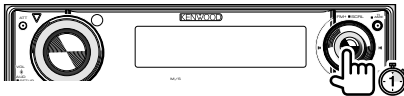
### 2 Selezionare il modo Menu



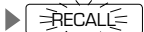
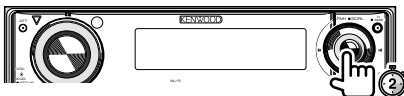
### 3 Selezionare la voce relativa alla preselezione audio



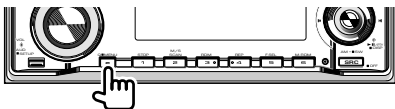
### 4 Selezionare il menu Audio preset



### 5 Richiamare le impostazioni di controllo audio



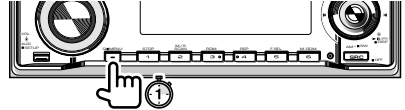
### 6 Uscire dal modo Audio preset



- Dopo aver richiamato le preselezioni audio, i valori di <Controllo audio dettagliato> e <Impostazione audio> vengono sovrascritti dai valori memorizzati.

## Commutazione del display esterno

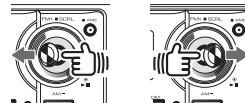
### 1 Selezionare il modo Menu



### 2 Selezionare la voce relativa al display esterno



### 3 Impostare il display



# Telecomando

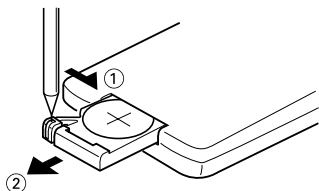
L'apparecchio può essere comandato con il telecomando fornito in dotazione.



- Sistemare il telecomando in un luogo da cui non possa muoversi in caso di frenata o altre manovre. Per evitare pericoli, assicurarsi che il telecomando non possa cadere e infilarsi sotto i pedali durante la guida.
- Non esporre la pila a fiamme libere o fonti di calore. La pila potrebbe esplodere.
- La pila non deve essere ricaricata, messa in cortocircuito, smontata o riscaldata e non deve essere gettata nel fuoco. Queste operazioni potrebbero provocare una fuoriuscita di fluido. In caso di contatto del fluido con gli occhi o con gli abiti, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico. Conservare la batteria lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale della pila, consultare immediatamente un medico.

## Inserimento della pila

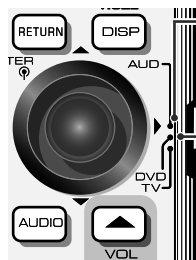
Usando la punta di una penna o un oggetto simile, aprire l'alloggiamento della pila nella direzione ② (come mostrato nella figura) sbloccando la chiusura nella direzione ① (come mostrato nella figura). Inserire la pila al litio (CR2025) fornita, assicurandosi che le polarità siano corrette. (Seguire le indicazioni poste all'interno dell'alloggiamento.)



- Se il telecomando funziona solo a distanza ravvicinata o non funziona del tutto, è possibile che la pila al litio sia scarica. In tal caso, sostituire la pila.

## Commutazione del modo del telecomando

Le funzioni eseguite dal telecomando cambiano in funzione della posizione dell'interruttore di modo.



### Modo AUD

Selezionare questo modo per comandare la fonte selezionata o il multiletto ecc.

### Modo DVD

Selezionare questo modo per riprodurre DVD o CD (ecc.) con il lettore integrato in questa unità.



- La posizione per commutare l'interruttore di modo del telecomando è indicata nella sezione del titolo di ogni modo, come ad esempio "(modo AUD)".
- Per comandare un lettore non integrato nell'unità, selezionare il modo "AUD".

## Operazioni di base (modo AUD)

### Selezione della fonte

Seleziona la fonte da cui eseguire la riproduzione.



### Regolazione del volume

Regola il volume.



### Attenuazione del volume

Premere questo tasto una volta per abbassare il volume. Premendo nuovamente questo tasto si ripristina il livello di volume precedente.



### Controllo audio

Regola la qualità dell'audio.

- 1 Selezionare l'impostazione da regolare.



- 2 Eseguire la regolazione.



- Per informazioni sulle impostazioni regolabili vedere la sezione <Controllo audio dettagliato> (pagina 42). Tuttavia non è possibile regolare le impostazioni dettagliate come "BAS F".

## Impostazioni menu

Imposta il menu.

- 1 Premere il tasto Menu.



- 2 Selezionare un'impostazione.



- 3 Regolare l'impostazione.



- Per informazioni sulle impostazioni regolabili, vedere a pagina 50.

## Dual Zone

Attiva e disattiva la funzione Dual Zone.



## Controllo volume posteriore

Regola il volume nella zona posteriore quando è attiva la funzione Dual Zone.



**DVD/VCD/CD/file audio (modo DVD)****Ricerca cartella**

Seleziona la cartella da riprodurre.

**Ricerca brano e ricerca file**

Seleziona il brano o il file da riprodurre.

**Riproduzione/pausa**

Mette in pausa il brano.

Premerlo nuovamente per riprendere la riproduzione.

**Stop**

Memorizza l'ultimo punto in cui è stato arrestato il disco. Quando questo tasto viene di nuovo premuto, l'ultimo punto viene cancellato.

**Ricerca diretta**

Premendo questo tasto, cambia l'elemento che si desidera ricercare direttamente.

**DVD**

Numero titolo

Numero capitolo

Durata brano

Numero elemento\*

Annulla

\* Questa funzione potrebbe non essere disponibile per alcuni dischi o scene.

**CD**

Numero brano

Durata brano

Annulla

**File audio**

Numero cartella

Numero file

Annulla

**VCD1.X, VCD 2.X (PBC OFF)**

Numero brano

Durata brano


Annulla

**VCD 2.X (PBC ON)**

Numero scena

Numero

Annulla

Una volta selezionata la ricerca diretta, inserire il numero da ricercare con i tasti numerici, quindi premere il tasto  [ENTER].

## Tasti numerici



- Specificare il numero da ricercare durante la ricerca diretta.

## Radio (modo AUD)

### Selezione delle bande

Consente di selezionare le bande ricevute dall'unità.



### Selezione delle stazioni

Consente di selezionare le stazioni ricevute dall'unità.



### Sintonizzazione diretta

Dopo aver premuto questo tasto, usare i tasti numerici per specificare la stazione da ricevere.



es: 92,1 MHz (FM)



es: 810 kHz (AM)



### Tasti numerici



- Per usare la sintonizzazione preimpostata, premere il tasto del numero della stazione programmata. (1 - (1) - (MEMO))
- Premere il tasto per la selezione delle stazioni, quindi specificare la frequenza della stazione da ricevere.

## File audio

Questa unità riproduce file audio MP3 e WMA. I formati e i dischi riproducibili da questa unità sono soggetti alle seguenti limitazioni. Si noti che in tutti i casi i valori indicati per i caratteri sono quelli per i caratteri a byte singolo.

### File audio compatibili

- MP3
- WMA



- I file protetti contro la copiatura non possono essere riprodotti.
- La riproduzione o la visualizzazione potrebbero essere impedita dalle impostazioni software codificate o dagli ambienti.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre i file con versioni più recenti di formattazione o i file con specifiche aggiunte.

### Formati MP3 compatibili

Questa unità è in grado di riprodurre i due seguenti tipi di file MP3: MPEG1 Audio Layer 3 e MPEG 2 Audio LSF Layer 3.

- Frequenze di campionamento: 32/ 44,1/ 48 kHz
- Velocità bit: 32–320 kbps

### Formati WMA compatibili

Questa unità è in grado di riprodurre i seguenti tipi di file WMA:

- Windows Media™ Audio
- Frequenze di campionamento: 32/ 44,1/ 48 kHz
- Velocità bit: 48–192 kbps

La riproduzione potrebbe non essere possibile se si usano alcune funzioni di Windows Media™ Player versione 9 o successiva.

### Dischi compatibili

- CD-R/RW/ROM
- DVD±R/RW

I dischi creati con formati CD-RW semplici potrebbero non essere riprodotti.

### Formati CD-R/RW compatibili

Questa unità è in grado di riprodurre dischi nei formati seguenti.

- ISO 9660 livello 1
- ISO 9660 livello 2
- Joliet
- Romeo

Attenzione: i nomi dei file e delle cartelle possono essere visualizzati con un massimo di 128 caratteri. (Compreso il punto "." e l'estensione del file a tre caratteri.)

Per informazioni sui caratteri utilizzabili, consultare il manuale del software di masterizzazione o vedere la sezione <Nomi dei file>.

Tuttavia, i dischi riproducibili da questa unità sono soggetti alle limitazioni indicate di seguito.

- Gerarchia di directory massima: 8 livelli
- Numero massimo di file per cartella: 255
- Numero massimo di cartelle: 254

I file audio masterizzati usando formati diversi da quelli indicati sopra potrebbero non venire riprodotti correttamente oppure i nomi dei file e delle cartelle potrebbero non essere visualizzati correttamente.

### Impostazioni per il software di compressione e il software di masterizzazione

Per la compressione dei file audio si consiglia di selezionare il valore "costante" di "128bps" per la velocità di trasferimento in bit nel software di compressione. Selezionare l'impostazione "Disc at Once" per registrare dati riempiendo un disco vuoto in una volta.

### Nomi dei file

Aggiungere l'estensione ".MP3" o ".WMA" ai file audio. I file che non possiedono una delle due estensioni non possono essere riprodotti.



- Aggiungere le estensioni indicate sopra soltanto ai file audio. Se si aggiunge una di queste estensioni ad un file di tipo diverso, l'unità riconosce tali file come file audio e produce un forte rumore che potrebbe danneggiare gli altoparlanti.

### Visualizzazione delle informazioni sui brani per i file audio

Questa unità può visualizzare le seguenti informazioni sui brani: nome del brano, nome dell'artista e nome dell'album. Per la visualizzazione delle informazioni si usano lettere romane e numeri arabi.

- Le informazioni sui brani registrate usando gli standard v1.0, 1.1 o 2.3 per tag MP3 ID3 sono visualizzate usando un massimo di 30 caratteri.
- Le proprietà del contenuto WMA sono visualizzate usando un massimo di 30 caratteri.

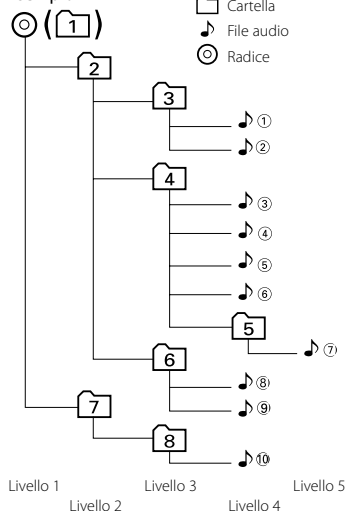
## Ordine di riproduzione dei file audio

L'ordine in cui vengono selezionati i file o le cartelle usando la riproduzione, la ricerca delle cartelle, la ricerca dei file e la selezione delle cartelle è l'ordine scritto nel software di masterizzazione. Di conseguenza, è possibile che in alcuni casi l'ordine di riproduzione dei brani previsto non corrisponda all'ordine di riproduzione effettivo.

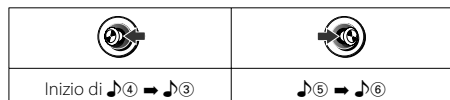
Anche se dipende dall'ambiente PC, l'ordine di riproduzione può essere impostato aggiungendo all'inizio dei nomi dei file numeri compresi tra "01" e "99" e scrivendo poi i file su un disco CD-R o CD-RW ecc.

Se si usano dischi con livelli di cartelle e file come quelli indicati di seguito, quando si esegue la ricerca di una cartella o di un file o quando si seleziona una cartella, si verifica quanto indicato di seguito.

### Esempio



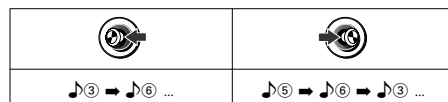
## Ricerca file durante la riproduzione 🎵④ ...



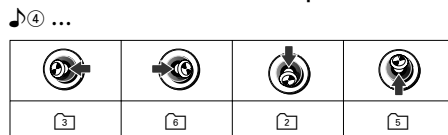
## Ricerca cartella durante la riproduzione 🎵④ ...



## Selezione file durante la riproduzione 🎵④ ...



## Selezione cartella 1 durante la riproduzione 🎵④ ...



## Selezione cartella 2 durante la riproduzione 🎵④ ...



## File video

Questa unità è in grado di riprodurre file video MPEG. I formati e i dischi riproducibili da questa unità sono soggetti alle seguenti limitazioni.

### File video compatibili

- Formato: MPEG1, MPEG2
- Dimensioni:
  - MPEG1: 320 × 240, 352 × 240
  - MPEG2: 640 × 480, 704 × 480
- Formato audio: MPEG Audio Layer 2
- Frequenze di campionamento audio: 32/ 44,1/ 48 kHz
- Velocità bit audio: 32–384 kbps (solo velocità bit costanti)

### Dischi compatibili

- DVD±R/RW

### Estensioni

I file video devono avere una delle estensioni seguenti:

mpg, mpeg, mpe, m1v, m2v

I formati dei dischi, i nomi dei file e delle cartelle e l'ordine di riproduzione sono gli stessi di quelli dei file audio. Vedere <File audio> (pagina 62).

## File di immagine

Questa unità è in grado di riprodurre file JPEG. I formati e i dischi riproducibili da questa unità sono soggetti alle seguenti limitazioni.

### File di immagine compatibili

- Formato: JPEG
- Formato baseline:
  - Fino ad un massimo di 5120 (L) × 3840 (H) pixel
- Formato progressive:
  - Fino ad un massimo di 2048 (L) × 1536 (H) pixel



- Ingrandisce e riduce le immagini fino alle dimensioni indicate sopra per adattarsi alle dimensioni dello schermo.
- I file di immagine contenenti informazioni (come Exif) potrebbero non essere visualizzati correttamente (ad esempio se ruotati).

### Estensioni

I file di immagine devono avere una delle estensioni seguenti:

jpg, jpeg, jpe, jfif

I dischi compatibili, i formati dei dischi, i nomi dei file e delle cartelle e l'ordine di riproduzione sono gli stessi di quelli dei file audio. Vedere <File audio> (pagina 62).



## Generale

### ? L'apparecchio non si accende.

- ✓ Il fusibile è bruciato.
- Dopo aver controllato che non vi siano cortocircuiti tra i cavi, sostituire il fusibile con un altro equivalente.
- ✓ Vi è un cortocircuito nel filo dell'altoparlante oppure il filo tocca il telaio del veicolo, provocando l'attivazione della funzione di protezione.
- Cablare o isolare l'altoparlante in maniera adeguata e premere il tasto di ripristino.
- ✓ È stato impostato un codice di sicurezza.
- Inserire il codice di sicurezza impostato (pagina 53).

### ? Nessun suono è udibile, o il volume è basso.

- ✓ Il fader o le impostazioni di bilanciamento sono impostate tutte su un lato.
- Centrare il fader e le impostazioni del bilanciamento.
- ✓ L'impostazione "AMP" in Configurazione Menu è "impostata su "OFF"".
- Impostare la funzione "AMP" su "ON" facendo riferimento alla sezione <Configurazione menu> (pagina 50).
- ✓ I valori dell'offset del volume sono bassi.
- Aumentare l'offset del volume, facendo riferimento alla sezione <Impostazione audio> (pagina 44).
- ✓ I cavi di ingresso/uscita o il cablaggio sono collegati in maniera errata.
- Ricollegare correttamente i cavi di ingresso/uscita o il cablaggio. Facendo riferimento alla sezione <Collegamenti> (pagina 76).

### ? La qualità sonora è scadente o distorta.

- ✓ Uno dei cavi degli altoparlanti potrebbe essere stato pizzicato da una vite del veicolo.
- Controllare il collegamento dei cavi degli altoparlanti.
- ✓ I cavi non sono collegati correttamente.
- Ricollegare i cavi degli altoparlanti in modo che ciascun terminale di uscita sia collegato ad un altoparlante diverso.

### ? La funzione di silenziamento telefonico non si attiva.

- ✓ Il cavo di silenziamento telefonico non è collegato correttamente.
- Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento alla sezione <Collegamenti> (pagina 76).

### ? La funzione di silenziamento telefonico si attiva anche se il suo cavo apposito non è collegato.

- ✓ Il cavo di silenziamento telefonico è a contatto con una parte metallica del veicolo.
- Allontanare il cavo di silenziamento telefonico dalla parte metallica del veicolo.

### ? La memoria va persa quando si spegne il motore del veicolo.

- ✓ Il cavo di accensione e il cavo della batteria non sono collegati correttamente.
- Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento alla sezione <Collegamenti> (pagina 76).

### ? Non c'è nessun effetto loudness.

- ✓ È in uso l'uscita preamplificata del subwoofer.
- Il loudness non ha effetto sull'uscita preamplificata del subwoofer.

### ? Anche se il loudness è attivato, i toni alti non vengono esaltati.

- ✓ È selezionata la fonte sintonizzatore.
- I toni alti non vengono esaltati quando si ascolta il sintonizzatore.

### ? La ricezione radio è scadente.

- ✓ L'antenna del veicolo non è estesa.
- Estrarre completamente l'antenna.
- ✓ Il cavo di controllo dell'antenna non è collegato.
- Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento alla sezione <Collegamenti> (pagina 76).

### ? Non è possibile selezionare una fonte.

- ✓ Il multilettores non è collegato.
- Collegare il multilettores. Se il multilettores non è collegato al terminale di ingresso, non è possibile selezionare una fonte esterna.

**? Il display si oscura durante lo scorrimento.**

- ✓ La funzione "DISP" sotto <Configurazione menu> è "imposta su "OFF".
- Impostare la funzione "DISP" su "ON" facendo riferimento alla sezione <Configurazione menu> (pagina 50).

**? Anche se la sincronizzazione dell'orologio è attivata, non è possibile regolare l'orologio.**

- ✓ La stazione RDS ricevuta non trasmette i dati sull'ora.
- Ricevere un'altra stazione RDS.

**? Il dimmer non funziona.**

- ✓ Il cavo del dimmer non è collegato correttamente.
- Controllare il collegamento del cavo del dimmer.
- ✓ La voce "DIM" in <Configurazione menu> è impostata su "OFF".
- Impostare la funzione "DIM" su "ON" facendo riferimento alla sezione <Configurazione menu> (pagina 50).

**? "2ZON" non è visualizzato.**

- ✓ La voce "SWPRE" è impostata su "AV".
- Vedere <Configurazione menu> (pagina 50) per impostare la voce "SWPRE" su "SW"/"R".

## Riproduzione dei dischi

**? Non si riesce a inserire il disco.**

- ✓ È già inserito un disco.
- Rimuovere il disco inserito e inserire il disco da riprodurre.

**? Il DISCO viene espulso subito dopo essere stato inserito.**

- ✓ Il disco è sporco.
- Pulire il disco, facendo riferimento a <Pulizia dei dischi> nella sezione <Come maneggiare i dischi> (pagina 10).

**? Non è possibile rimuovere il disco.**

- ✓ Il disco non viene espulso completamente.
- Continuare a premere il tasto Eject finché il disco non viene espulso completamente.
- ✓ Ciò dipende dal fatto che sono passati più di 10 minuti da quando l'interruttore ACC del veicolo è stato spento.
- Il disco può essere rimosso solamente entro 10 minuti dallo spegnimento del tasto ACC. Se sono passati più di 10 minuti, riattivare il tasto ACC ancora una volta e premere il tasto Eject.

- ✓ È stato caricato un disco con data di validità scaduta.
- Spegnerne l'apparecchio e attendere 15 secondi prima di premere il tasto [▲] (Eject).

**? Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.**

- ✓ Il disco specificato è sporco.
- Pulire il disco.
- ✓ Il disco è inserito in una fessura del multilettoce diversa da quella specificata.
- Estrarre il multilettoce e controllare il numero del disco specificato.
- ✓ Il disco è graffiato.
- Provare ad usare un altro disco.

**? Non è possibile eseguire la ricerca diretta.**

- ✓ È attiva un'altra funzione.
- Disattivare la riproduzione casuale e le altre funzioni.

**? Non è possibile selezionare la lingua dell'audio e dei sottotitoli o l'angolazione, o il disco non viene riprodotto nella lingua specificata.**

- ✓ Non sono disponibili altre lingue o angolazioni.
- Potrebbe essere possibile selezionarle dal menu. Consultare l'insero del disco.

**? Il menu VCD (Playback Control) non è disponibile.**

- ✓ La funzione Playback Control non è stata inclusa nel VCD.
- Consultare l'insero del disco.

## File audio

**? Non è possibile riprodurre un file audio.**

**? Il suono salta durante la riproduzione di un file audio.**

- ✓ Il disco è stato registrato con una qualità scarsa.
- Masterizzare di nuovo il disco o usarne un altro.
- ✓ Il disco è graffiato o sporco.
- Pulire il disco, facendo riferimento a <Pulizia dei dischi> nella sezione <Come maneggiare i dischi> (pagina 10).

**? La durata dei file audio non è visualizzata correttamente.**

- ✓ --
- A volte non viene visualizzata correttamente a causa del modo in cui sono stati registrati i file audio.

## Menu

**? La funzione Codice di sicurezza non viene visualizzata.**

- ✓ La funzione "DEMO" in <Configurazione menu> è "OFF".
- Impostare la funzione "DEMO" su "OFF", facendo riferimento alla sezione <Configurazione della dimostrazione> (pagina 53).

**? Il livello di luminosità del display non cambia.**

- ✓ Le luci del veicolo del veicolo sono spente.
- Accendere le luci.
- ✓ Il cavo dell'illuminazione non è stato collegato.
- Collegare il cavo correttamente, facendo riferimento alla sezione <Collegamenti> (pagina 76).

**? È selezionata una fonte AUX anche se l'ingresso AUX integrato è disattivato.**

- ✓ L'interruttore AUX di KCA-S220A opzionale è attivato.
- Disattivare l'interruttore AUX, facendo riferimento al manuale di istruzioni fornito con KCA-S220A.

## Generale

### MP3

MP3 è l'abbreviazione di "MPEG Audio Layer 3". MPEG Audio è lo standard di compressione utilizzato per la sola porzione audio dei metodi di compressione delle immagini usati per i DVD e i video CD.

In questo manuale a volte si fa riferimento a file audio che usano questo metodo.

Per informazioni sui formati e sui tipi di dischi MP3 utilizzabili, vedere la sezione <File audio> sotto Guida? (pagina 62).

### WMA (Windows Media™ Audio)

WMA è l'abbreviazione di Windows Media™ Audio, sistema di compressione audio sviluppato da Microsoft Corporation.

In questo manuale a volte si fa riferimento a file audio che usano questo metodo.

Per informazioni sui formati e sui tipi di dischi WMA utilizzabili, vedere la sezione <File audio> sotto Guida? (pagina 62).

### Multiletto

Può essere un caricatore per CD opzionale (KDC-C719MP, KDC-C719Y, ecc.) collegato esternamente o un lettore multimediale (KDV-C820).

## Controllo audio

### R-VOL (volume posteriore)

Regola il volume nella parte posteriore quando è in uso la funzione Dual Zone.

### SW L (volume subwoofer)

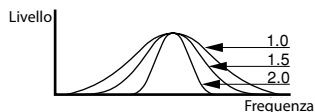
Regola il volume del subwoofer.

### BAS F/MID F/TRE (frequenza dei bassi/frequenza dei medi/frequenza degli acuti)

Regola la frequenza (frequenza centrale) per la regolazione dei bassi, dei medi o degli acuti.

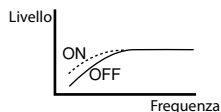
### BAS Q/MID Q (fattore di qualità)

Questa funzione imposta la curva di regolazione dei bassi o dei medi. Maggiore è il valore, maggiore è la rigidità della curva.



### B EX (estensione dei bassi)

Quando è attivata, la frequenza centrale dei bassi viene estesa di circa il 20% verso la gamma dei bassi.



### HPF/HPR (filtro passa alto)

Il filtro passa alto esclude le frequenze inferiori alla frequenza di taglio.

Quando l'uscita del preamplificatore viene usata come subwoofer, questa funzione viene usata per escludere le frequenze basse dall'uscita e produrre solo alte frequenze. Questa funzione può essere disattivata attivando l'impostazione "THRU".

Questa unità è dotata di due filtri passa alto, uno nell'altoparlante anteriore (HPF) e uno nell'altoparlante posteriore (HPR).

### LPF (filtro passa basso)

Il filtro passa basso esclude le frequenze superiori alla frequenza di taglio.

Quando l'uscita del preamplificatore viene usata come subwoofer, questa funzione viene usata per escludere le frequenze alte dall'uscita e produrre solo basse frequenze. Questa funzione può essere disattivata attivando l'impostazione "THRU".

### PHAS (fase del subwoofer)

Imposta la fase del subwoofer (fase positiva o fase inversa).

### V-OFF (offset del volume)

Controlla le differenze di volume tra le fonti.

Di conseguenza, anche se si seleziona una fonte diversa, il volume dell'audio rimane pressoché lo stesso.

### AVOUT (Livello uscita Av)

Imposta il livello di segnale per l'uscita audio dal terminale AV OUT.

## 2ZON (Dual Zone)

La funzione Dual Zone suddivide l'uscita della fonte principale e della fonte secondaria tra l'altoparlante anteriore e l'altoparlante posteriore.

OFF : La funzione Dual Zone è disattivata.

DVD : Il DVD è impostato come fonte secondaria.

AUX : L'ingresso AUX integrato è impostato come fonte secondaria.

- La destinazione della fonte secondaria viene specificata utilizzando la funzione "ZONE2" nella sezione <Configurazione menu> (pagina 50).
- Per specificare la fonte principale, usare <Selezione della fonte> (pagina 13).
- Il volume dell'altoparlante anteriore viene regolato con il tasto [VOL].
- Il volume dell'altoparlante posteriore viene regolato con "R-VOL" nella sezione <Controllo audio dettagliato> (pagina 42) o usando il tasto [R.VOL] (pagina 59) sul telecomando.

## Menu

### AF (Ricerca delle frequenze alternative)

Quando la ricezione è di cattiva qualità, l'unità cerca automaticamente lo stesso programma da una stazione RDS con una migliore ricezione.

Quando è attivata la funzione AF, l'indicatore "RDS" è acceso.

Quando non sono disponibili altre stazioni con una migliore ricezione nella rete RDS, si può sentire la trasmissione solo in modo frammentario. In tal caso, disattivare la funzione AF.

### AMP (Uscita amplificatore incorporato)

Attivazione e disattivazione dell'uscita dell'amplificatore incorporato.

Nei sistemi in cui gli amplificatori di potenza sono collegati ai terminali dell'uscita del preamplificatore sia dell'altoparlante anteriore sia di quello posteriore, il funzionamento dell'amplificatore incorporato può essere arrestato impostando questa funzione su "OFF". La qualità dell'audio proveniente dalle uscite del preamplificatore può essere migliorata arrestando il funzionamento dell'amplificatore incorporato.

## AMP CTRL

È possibile effettuare varie impostazioni per l'amplificatore di potenza opzionale collegato mediante cavo LX.

In aggiunta, poiché vengono visualizzate le diverse informazioni sull'amplificatore di potenza tra cui la tensione, la corrente assorbita, la temperatura interna, il numero di rotazioni della ventola elettrica, ecc., è possibile controllare istantaneamente le condizioni di funzionamento dell'amplificatore di potenza. Per dettagli sulle voci controllabili, consultare il manuale di istruzioni dell'amplificatore LX.

### ATP (Auto TP Seek)

Quando è attiva la funzione TI, se la ricezione è scarsa durante l'ascolto delle informazioni sul traffico, viene localizzata un'altra stazione con una ricezione migliore.

### AUTO1/AUTO2/MANUAL

Indica il metodo di ricerca delle stazioni.

AUTO1 : Le stazioni vengono rilevate automaticamente.

AUTO2 : Le stazioni memorizzate vengono ricevute in ordine.

MANUAL : Le stazioni vengono rilevate una per una.

### AUX (ingresso AUX interno)

Il terminale AUX serve per collegare all'unità apparecchi esterni (come riproduttori video e sistemi di navigazione per auto).

Questa funzione attiva e disattiva l'ingresso audio sul terminale AUX interno.

Quando questa funzione è attivata, è possibile ascoltare l'audio sul terminale AUX selezionando la fonte AUX.

Usando la funzione Dual Zone è possibile ascoltare contemporaneamente anche l'audio di un'altra fonte.

Disattivarla quando non è in uso.

### BEEP (segnale acustico)

Quando questa funzione è attiva, quando si preme un tasto viene emesso un segnale acustico per confermare l'attivazione del tasto.

Si può impostare questa funzione su "OFF" se i segnali acustici risultano fastidiosi.

Si noti che questi segnali acustici non provengono dalle uscite del preamplificatore.

### **BMS**

Questa funzione permette di controllare l'amplificazione della gamma dei bassi dell'amplificatore di potenza opzionale con funzioni B.M.S collegato mediante cavo EXT.CONT. I valori da modificare e il funzionamento dell'amplificatore durante la modifica variano a seconda dell'amplificatore. Per informazioni, fare riferimento al manuale operativo dell'amplificatore di potenza collegato. Per amplificatori con funzione B.M.S., fare riferimento al catalogo.

### **BMS F**

Questa funzione regola la frequenza centrale dell'amplificazione dei bassi impostata da "BMS". Scegliendo l'impostazione "LOW" si riduce la frequenza del 20–30%.

### **CD READ (Lettura CD)**

Specifica il metodo di lettura dei CD. Quando un CD con formattazione speciale non viene riprodotto correttamente, scegliendo "2" il CD viene riprodotto in maniera forzata. Si noti che alcuni CD musicali non potranno essere letti neanche dopo aver selezionato "2". L'impostazione "2" non consente di riprodurre file audio o di immagine. In condizioni normali, lasciare impostata l'opzione "1".

1 : Durante la riproduzione, si distingue automaticamente tra i dischi con file audio/di immagine e i CD musicali.

2 : Il disco viene letto sempre come CD.

### **CODE SET (codice di sicurezza impostato)**

Il codice di sicurezza è impostato. Una volta impostato il codice di sicurezza, se si scollega l'unità dalla batteria, si scollega il cavo di alimentazione o si preme il tasto di ripristino, l'unità si riaccende solo se si immette il codice di sicurezza. In altre parole, questa funzione aiuta a prevenire il furto, perché dopo aver rimosso l'unità del veicolo è necessario inserire nuovamente il codice di sicurezza.

### **DIM (dimmer)**

Quando si accendono i fari del veicolo, la luminosità del display si attenua automaticamente.

### **DISP**

Quando è impostato su "OFF", il display si spegne se l'unità non viene utilizzata per un periodo di cinque secondi. In questo modo si impedisce che il display si rifletta sui finestrini del veicolo.

Tuttavia, se è impostato uno qualunque dei modi il display non si disattiva, nemmeno dopo cinque secondi.

Quando è spento, il display si riattiva premendo qualsiasi tasto.

Si noti che quando il display è spento, le uniche operazioni che possono essere eseguite sono accendere e spegnere l'unità, regolare il volume, selezionare una fonte e espellere il disco.

### **DSI (indicatore di sistema disabilitato)**

Attiva e disattiva l'indicatore di sicurezza.

Quando questa funzione è attivata ed il frontalino è rimosso, il LED del tasto [▲] (Eject) lampeggia, fungendo così da spia antifurto.

### **KEY (illuminazione dei tasti)**

È possibile scegliere tra il verde e il rosso per l'illuminazione dei tasti.

### **LO.S (ricerca locale)**

Vengono localizzate solo le stazioni che offrono una buona ricezione.

### **MONO**

Questa funzione commuta le trasmissioni FM stereo in mono.

Quando si ascolta una stazione FM con ricezione scarsa, selezionando il modo mono si riducono i disturbi e si facilita l'ascolto.

### **M/V (Versione di Macrovision)**

Mostra la versione della tecnologia di protezione del copyright usata in un DVD.

### **NEWS (Impostazione dell'intervallo tra due notiziari)**

L'apparecchio si sintonizza automaticamente su un notiziario, anche se non si sta ascoltando la radio. Inoltre, è possibile impostare l'intervallo di tempo minimo tra due notiziari.

Se si imposta un valore tra "NEWS 00MIN" — "NEWS 90MIN", si attiva la funzione di intervallo tra due notiziari.

Se la funzione notiziario è attivata, l'indicatore "NEWS" è acceso.

Quando ha inizio un notiziario, appare "NEWS " e la radio si sintonizza automaticamente sulla stazione che lo trasmette.

- Se si sceglie l'impostazione "20MIN", non vengono ricevuti altri notiziari per 20 minuti dopo la ricezione del primo.
- Il volume dei notiziari corrisponde a quello impostato per <Informazioni sul traffico> (pagina 38).
- Questa funzione notiziario è disponibile solo se la stazione desiderata trasmette il codice PTY per i notiziari o se appartiene ad una rete <Enhanced Other Network> che trasmette il codice PTY per i notiziari.
- Se la funzione d'intervallo tra due notiziari è attivata, l'apparecchio si sintonizza automaticamente su una stazione FM.

### **OFF (timer di spegnimento automatico)**

Impostazione del timer per spegnere automaticamente l'apparecchio quando il modo Standby si protrae a lungo.

Usare questa impostazione per evitare di scaricare la batteria del veicolo.

### **REG (funzione di limitazione regionale)**

È possibile scegliere se circoscrivere o meno ad una specifica regione la ricerca delle frequenze alternative RDS.

Senza limitare la funzione AF alla regione e alla rete specificata, questa imposta la ricerca della stazione con una buona ricezione nella stessa rete RDS.

### **SCL (scorrimento del testo)**

Se i titoli o il testo di un disco o dei brani, i titoli di gruppo, i nomi di cartelle, i nomi di file, i nomi di brani e i nomi di artisti o i nomi di album sono troppo lunghi per essere visualizzati completamente sul display, usare questa funzione per scorrere il testo in modo da visualizzare tutte le informazioni.

Impostando questa funzione su "AUTO" si attiva lo scorrimento del testo, mentre impostandola su "MANU" lo si disattiva.

### **SWPRE (commutazione dell'uscita preamplificata)**

Questa funzione imposta l'uscita dell'audio sul terminale dell'uscita preamplificata.

R : Uscita preamplificata posteriore. È impostata quando il suono posteriore è prodotto dall'amplificatore di potenza opzionale.

SW : Produce l'audio usato dal subwoofer.

AV : Produce l'audio non influenzato dai comandi audio. È impostato quando è connesso un monitor posteriore.

### **SYNC (sincronizzazione dell'orologio)**

Sincronizza l'ora inviata da una stazione RDS con l'orologio integrato nell'unità.

La sincronizzazione richiede da 3 a 4 minuti.

### **ZONE2**

Imposta la fonte di uscita (altoparlante anteriore o altoparlante posteriore) per la fonte secondaria (ingresso AUX incorporato o DVD) quando la funzione Dual Zone è attivata.

## Quando l'unità non funziona correttamente, la causa del problema viene visualizzata sul display

### TOC ERR/READ ERR :

- Il disco è molto sporco.
- Il disco è graffiato.
- Il disco è inserito capovolto.
- Il piatto non è inserito nel lettore.
- Non vi è nessun disco nel lettore.

### E-05 :

- Il disco è inserito capovolto.

### E-15 :

Il disco inserito non contiene file riproducibili da questa unità.

### EJECT :

- Il caricatore non è stato impostato.
- Il caricatore non è inserito completamente nel lettore.
- Non è caricato nessun disco.  
ecc

### NO DISC :

Nel caricatore non è inserito nessun disco.

### REG ERR:

Il codice regionale del disco che si è tentato di riprodurre non è compatibile con questa unità.

### PAR ERR:

Il disco che si è tentato di riprodurre ha un livello di protezione bambini superiore a quello impostato.

## I messaggi elencati di seguito vengono visualizzati sul display per fornire informazioni sullo stato del sistema.

### PRK OFF :

La fonte video viene selezionata mentre il veicolo è in marcia.

- ➔ L'immagine video sarà disponibile soltanto dopo aver arrestato il veicolo e attivato il freno di stazionamento.

### CODE ---- :

Richiede di inserire il codice di sicurezza.

### E-07-67/ E-77 :

L'unità non funziona correttamente per diversi motivi.

- ➔ Premere il tasto di ripristino dell'unità. Se il messaggio "E-07-67"/"E-77" non scompare, contattare il rivenditore Kenwood locale.

### HOT ERR :

Quando la temperatura interna di questa unità supera i 60°C, il circuito di protezione si attiva; potrebbe non essere possibile utilizzare l'unità. In tal caso viene visualizzato questo messaggio.

- ➔ Ridurre la temperatura all'interno del veicolo prima di riutilizzare l'apparecchio.

### HOLD :

Il circuito di protezione nell'apparecchio si attiva quando la temperatura all'interno del multilettore supera i 60°C, interrompendo tutte le operazioni. In tal caso viene visualizzato questo messaggio.

- ➔ Prima di usare l'apparecchio, ridurre la temperatura del multilettore.


### L'indicatore lampeggia :

Il lettore DVD non funziona correttamente.

- ➔ Estrarre e reinserire il disco.

### E-09/ E-19/ E-99 :

L'unità non funziona correttamente per diversi motivi.

- ➔ Premere il tasto  (Eject). Se il messaggio non scompare neanche dopo aver premuto il tasto Eject, premere il tasto di ripristino dell'unità. Se il messaggio ancora non scompare, contattare il rivenditore Kenwood locale.

### LOAD (lampeggia) :

Il multilettore sta cambiando disco.

### READING (lampeggia) :

È in corso il controllo dei dati presenti sul disco.

### PROTECT (lampeggia) :

Il circuito protettivo è stato attivato perché un cavo dell'altoparlante è andato in cortocircuito oppure è entrato in contatto con il telaio del veicolo.

- ➔ Cablare o isolare il cavo dell'altoparlante in modo adeguato, quindi premere il tasto di ripristino.

### DEMO MODE :

L'unità si trova in modo dimostrativo. In questo modo, le funzioni dell'unità sono visualizzate sul display.

Per annullare questa funzione, disattivare il modo dimostrativo.



# Codici lingue DVD

Codice	Lingua
aa	Afar
ab	Abkhazian
af	Afrikaans
am	Amarico
ar	Arabo
as	Assamese
ay	Aymara
az	Azerbaijano
ba	Baschiro
be	Bielorusso
bg	Bulgaro
bh	Bihari
bi	Bislama
bn	Bengalese
bo	Tibetano
br	Bretone
ca	Catalano
co	Corso
cs	Ceco
cy	Gallese
da	Danese
de	Tedesco
dz	Butanese
el	Greco
en	Inglese
eo	Esperanto
es	Spagnolo
et	Estone
eu	Basco
fa	Persiano
fi	Finlandese
fj	Figiano
fo	Faroese
fr	Francese
fy	Frisone
ga	Irlandese
gd	Gaelico scozzese
gli	Galiziano
gn	Guarana
gu	Gujarati
ha	Hausa
he	Ebraico
hi	Hindi
hr	Croato
hu	Ungherese
hy	Armeno
ia	Interlingua
ie	Interlingue
ik	Inupiak
id	Indonesiano

Codice	Lingua
is	Islandese
it	Italiano
ja	Giapponese
ju	Giavanese
ka	Georgiano
kk	Kazako
kl	Groenlandese
km	Cambogiano
kn	Kannada
ko	Coreano
ks	Kashmiri
ku	Curdo
ky	Kirghiso
la	Latino
lb	Lussemburghese
ln	Lingala
lo	Lao
lt	Lituano
lv	Lettone
mg	Malgascio
mi	Maori
mik	Macedone
ml	Malayalam
mn	Mongolo
mo	Moldavo
mr	Marathi
ms	Malese
mt	Maltese
my	Birmano
na	Nauru
ne	Nepalese
nl	Olandese
no	Norvegese
oc	Occitano
om	(Afan) Oromo
or	Oriya
pa	Punjabi
pl	Polacco
ps	Pashto, Pushto
pt	Portoghese
qu	Quechua
rm	Retoromancio
rn	Kirundi
ro	Rumeno
ru	Russo
rw	Kinyarwanda
sa	Sanscrito
sd	Sindhi
sg	Sango
sh	Serbo-Croato

Codice	Lingua
si	Singalese
sk	Slovacco
sl	Sloveno
sm	Samoano
sn	Shona
so	Somalo
sq	Albanese
sr	Serbo
ss	Siswati
st	Sotho del sud
su	Sundanese
sv	Svedese
sw	Swahili
ta	Tamil
te	Telugu
tg	Tagiko
th	Thai
ti	Tigrinya
tk	Turkmeno
tl	Tagalog
tn	Setswana
to	Tonga
tr	Turco
ts	Tsonga
tt	Tatarico
tw	Twi
uk	Ucraino
ur	Urdu
uz	Uzbeko
vi	Vietnamita
vo	Volapuk
wo	Volof
xh	Xosa
yo	Yoruba
zh	Cinese
zu	Zulu



# Accessorio/ Procedimento per l'installazione

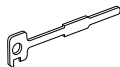
## Accessorio

①



.....1

②



.....2

③



.....1

④



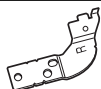
.....2

⑤



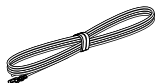
.....1

⑥



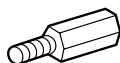
.....1

⑦



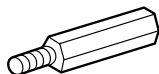
.....1

⑧



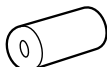
.....1

⑨



.....1

⑩



.....1

## Procedimento per l'installazione

1. Per evitare incidenti causati da cortocircuiti, estraete la chiavetta dall'interruttore dell'accensione e scollegate il terminale negativo  $\ominus$  della batteria.
2. Collegate il giusto cavo di ingresso ed uscita ad ogni unità.
3. Collegate il cavo nel fascio dei cavi.
4. Prendete il connettore B nel fascio dei cavi e collegatelo al connettore degli altoparlanti nel veicolo.
5. Prendete il connettore A nel fascio dei cavi e collegatelo al connettore di alimentazione esterna nel veicolo.
6. Collegate il connettore del fascio di cavi all'apparecchio.
7. Installate l'apparecchio nell'automobile.
8. Ricollegate il terminale negativo  $\ominus$  della batteria.
9. Premete il pulsante di ripristino.



- Se non si accende la corrente (oppure si accende ma si spegne immediatamente), il cavo dell'altoparlante può avere un cortocircuito, oppure ha toccato lo chassis del veicolo e la funzione di protezione può essere stata attivata. Controllate quindi il cavo dell'altoparlante.
- Se la vostra auto non è predisposta per questo sistema speciale di connessione, rivolgetevi al vostro rivenditore Kenwood.
- Usate gli adattatori di conversione antenna (ISO-JASO) soltanto quando il cavo dell'antenna ha una spina ISO.
- Accertatevi che i collegamenti di tutti i cavi siano stati effettuati saldamente mediante l'inserimento delle prese fino al punto in cui esse si bloccano completamente.
- Se l'interruttore dell'accensione del proprio veicolo non è dotato di posizione ACC, o se il cavo dell'accensione è collegato ad una fonte di alimentazione con tensione costante come il cavo della batteria, l'alimentazione dell'apparecchio non sarà in connessione con l'interruttore dell'accensione (cioè l'apparecchio non si accenderà e non si spegnerà in sincronizzazione con l'accensione e lo spegnimento del motore). Se desiderate mettere in connessione l'alimentazione dell'apparecchio con l'interruttore dell'accensione del veicolo, collegate il cavo dell'accensione ad una fonte di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiavetta di accensione.
- Se un fusibile salta, assicuratevi innanzitutto che i cavi non abbiano provocato un cortocircuito, quindi sostituite il vecchio fusibile con uno nuovo della stessa potenza.
- Isolate i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile. Per prevenire cortocircuiti, non rimuovete le protezioni alle estremità dei cavi non collegati o dei terminali.
- Collegate i cavi degli altoparlanti correttamente ai terminali ai quali corrispondono. L'apparecchio può subire danni o può non funzionare affatto se si combinano i cavi  $\ominus$  e/o li si collega a massa ad una parte metallica dell'automobile.
- Dopo aver installato l'apparecchio, controllate che le luci dei freni, gli indicatori, i tergicristalli ecc. dell'automobile funzionino correttamente.
- Se il pannello dei comandi ha un coperchio, assicuratevi di installare l'apparecchio in modo tale che il frontalino non sbatta contro il coperchio quando si apre e si chiude.
- Installate l'unità in modo tale che l'angolo di montaggio sia di 30° o meno.

# Collegamenti

## ▲AVVERTENZA

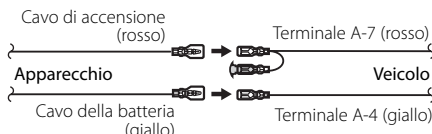
### Collegamento del connettore ISO

La disposizione dei terminali per i connettori ISO dipende dal tipo di veicolo di cui si è in possesso. Accertarsi di aver eseguito i collegamenti corretti per evitare danni all'apparecchio.

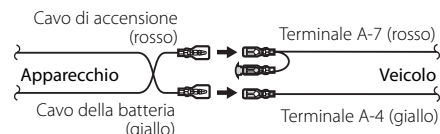
Il collegamento predefinito per il fascio dei cavi è descritto al punto [1] qui sotto. Se i terminali del connettore ISO sono impostati come descritto in [2] o in [3], eseguire il collegamento come illustrato.

Per installare questo apparecchio sui veicoli **Volkswagen**, assicurarsi di ricollegare il cavo come mostrato di seguito al punto [2].

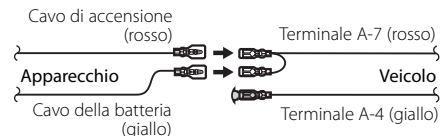
- [1] (Impostazione predefinita) Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è in connessione con l'accensione e il terminale A-4 (giallo) è collegato alla fonte di alimentazione costante.



- [2] Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato alla fonte di alimentazione costante e il terminale A-4 (giallo) è in connessione con la chiave di accensione del veicolo.



- [3] Il terminale A-4 (giallo) del connettore ISO del veicolo non è collegato a nulla, mentre il terminale A-7 (rosso) è collegato alla fonte di alimentazione costante (o entrambi i terminali A-7 (rosso) e A-4 (giallo) sono collegati alla fonte di alimentazione costante).

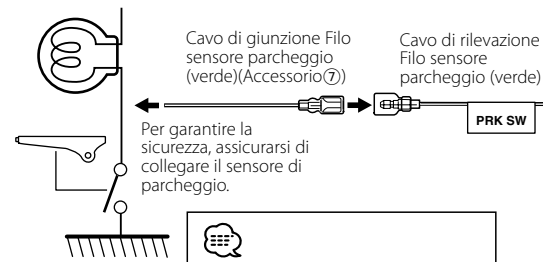
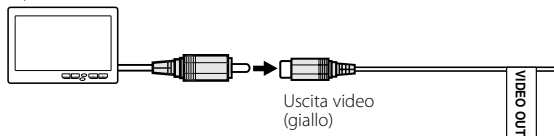


- Quando il collegamento viene effettuato come descritto al punto [3] sopra, l'alimentazione dell'apparecchio non sarà collegata con la chiavetta di accensione. Per tale ragione, spegnere sempre l'apparecchio dopo aver spento il motore. Per mettere in connessione l'alimentazione dell'apparecchio con l'interruttore dell'accensione, collegare il cavo dell'accensione (ACC...rosso) ad una fonte di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiavetta di accensione.

Al display esterno/  
Telecomando volante



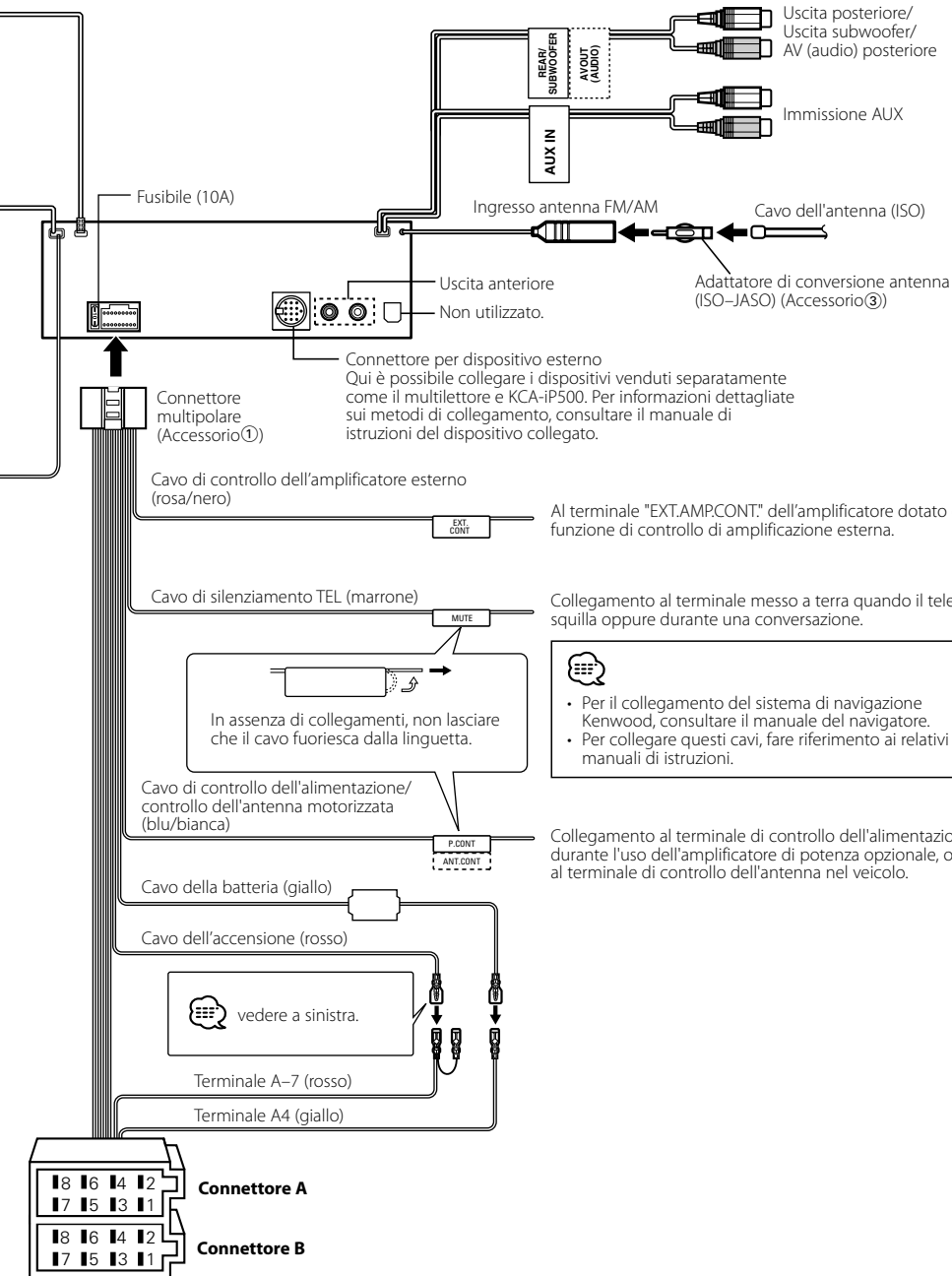
Monitor TV, ecc.  
(articoli venduti separatamente)



- Collegare il cablaggio dell'interruttore di rilevamento del freno di parcheggio del veicolo usando il connettore del relè fornito.

## Guida alle funzioni dei connettori

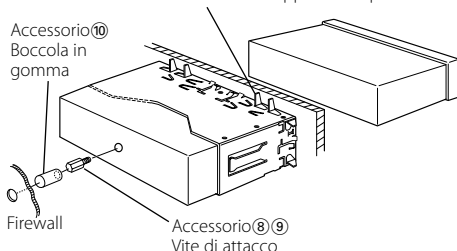
Numeri dei terminali per i connettori ISO	Colore del cavo	Funzioni
Connettore di alimentazione esterna		
A-4	Giallo	Batteria
A-5	Blu/bianco	Controllo alimentazione
A-6	Arancione/bianco	Dimmer
A-7	Rosso	Accensione (ACC)
A-8	Nero	Collegamento a terra (massa)
Connettore altoparlante		
B-1	Porpora	Posteriore destro (+)
B-2	Porpora/nero	Posteriore destro (-)
B-3	Grigio	Anteriore destro (+)
B-4	Grigio/nero	Anteriore destro (-)
B-5	Bianco	Anteriore sinistro (+)
B-6	Bianco/nero	Anteriore sinistro (-)
B-7	Verde	Posteriore sinistro (+)
B-8	Verde/nero	Posteriore sinistro (-)



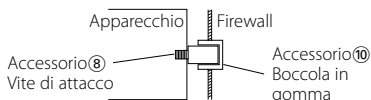
# Installazione

## Installazione

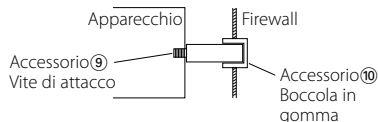
Piegare le linguette della flangia di montaggio con un cacciavite o un attrezzo simile e applicarla in posizione.



- Quando lo spazio tra l'unità e il firewall è stretto



- Quando lo spazio tra l'unità e il firewall è largo



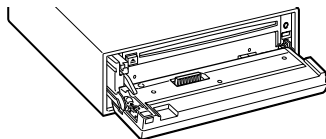
- Accertarsi che l'apparecchio sia installato saldamente in posizione. Se l'apparecchio è instabile, possono verificarsi problemi di funzionamento (per esempio, possono verificarsi interruzioni di suono).

## Avvitamento del frontalino sull'unità

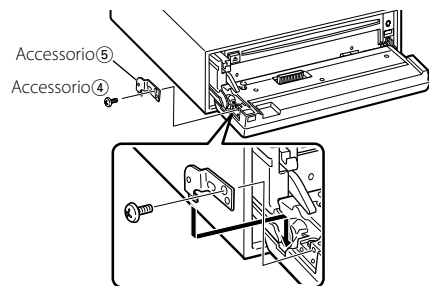
Fissaggio del frontalino all'unità principale per prevenire cadute.

- 1 Fate riferimento alla sezione <Rimozione della cornice di gomma dura> (pagina 79) e quindi rimuovete la cornice di gomma dura.

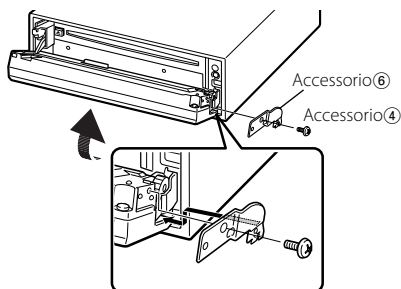
- 2 Aprite il frontalino premendo il pulsante di rilascio.



- 3 Serrate la vite ( $\varnothing 2 \times 5$  mm) (Accessorio 4) e la staffa (Accessorio 5) nella fessura mostrata nel diagramma.



- 4 Serrate la vite ( $\varnothing 2 \times 5$  mm) (Accessorio 4) e la staffa (Accessorio 6) nella fessura mostrata nel diagramma.

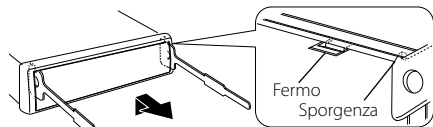


- Non inserire mai le viti in fori per viti diversi da quelli specificati. Se vengono inserite in altri fori, le viti fanno contatto e possono causare danni alle parti meccaniche all'interno dell'unità.

## Rimozione della cornice di gomma dura

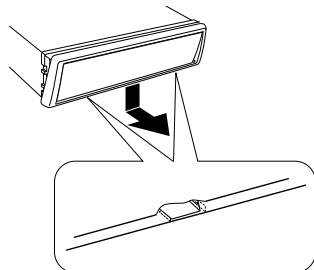
- 1 Far scattare i perni di attivazione dell'attrezzo di smontaggio e rimuovere i due blocchi dal livello superiore.

Sollevarla la cornice e tirarla in avanti come illustrato nella figura.



Accessorio ②  
Attrezzo di smontaggio

- 2 Una volta rimosso il livello superiore, rimuovete le due posizioni inferiori.



- È possibile rimuovere la cornice dal lato inferiore nella stessa maniera.

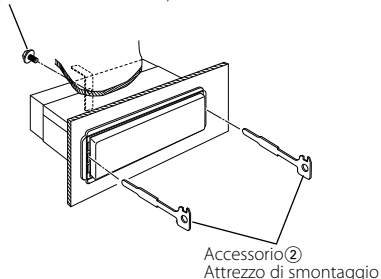
## Rimozione dell'apparecchio

- 1 Fate riferimento alla sezione <Rimozione della cornice di gomma dura> (pagina 79) e quindi rimuovete la cornice di gomma dura.

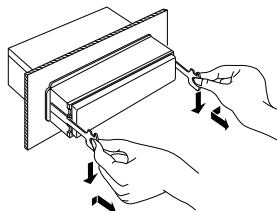
- 2 Rimuovere la vite (M4 x 8 mm) sul pannello posteriore.

- 3 Inserire completamente i due attrezzi di smontaggio nelle fessure su ogni lato, come illustrato.

Vite (M4x8)  
(disponibile in commercio)

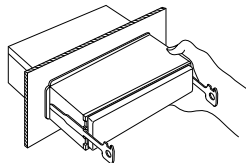


- 4 Premere l'attrezzo di smontaggio verso il basso durante l'inserimento ed estrarre l'unità a metà.



- Fare attenzione a non ferirsi con l'attrezzo di smontaggio.

- 5 Estrarre completamente l'apparecchio tirandolo con le mani, facendo attenzione a non farlo cadere.



# Specifiche

## Sezione del sintonizzatore FM

Intervallo di frequenza (50 kHz)

: 87,5 MHz – 108,0 MHz

Sensibilità utile (S/N : 26 dB)

: 0,7  $\mu$ V /75  $\Omega$

Sensibilità silenziamento (S/N : 46 dB)

: 1,6  $\mu$ V /75  $\Omega$

Risposta in frequenza ( $\pm$  3,0 dB)

: 30 Hz – 15 kHz

S/N

: 65 dB (MONO)

Selettività (DIN) (dB)

:  $\geq$  80 dB ( $\pm$  400 kHz)

Separazione stereo

: 35 dB (1 kHz)

## Sezione del sintonizzatore MW

Intervallo di frequenza (9 kHz)

: 531 kHz – 1611 kHz

Sensibilità utile (S/N : 20dB)

: 25  $\mu$ V

## Sezione del sintonizzatore LW

Intervallo di frequenza

: 153 kHz – 281 kHz

Sensibilità utile (S/N : 20dB)

: 45  $\mu$ V

## Sezione lettore DVD

Convertitore D/A

: 24 bit

Decoder

: Linear PCM/ Dolby Digital/ dts/ MP3/ WMA

Oscillazioni e fluttuazioni del suono

: al di sotto dei limiti misurabili

Risposta in frequenza

Frequenza di campionamento; 96kHz :

20 – 44.000 Hz

Frequenza di campionamento; 48kHz :

20 – 22.000 Hz

Frequenza di campionamento; 44,1kHz :

20 – 20.000 Hz

Distorsione armonica complessiva

: 0,008 % (1 kHz)

Rapporto S/N (dB)

: 100 dB (1 kHz)

Gamma dinamica

: 96 dB

Frequenza di campionamento;

: 32/ 44,1/ 48/ 96 kHz

Profondità in bit

: 16/ 20/ 24 bit

Decodifica MP3

: Compatibile con MPEG-1/2 Audio Layer-3

Decodifica WMA

: Compatibile con Windows Media Audio



## Sezione audio

**Livello/carico uscita preamplificata**

: 2500 mV/10 k $\Omega$  (CD/CD-CH)

**Livello/carico uscita video**

: 1 V<sub>p-p</sub> /75  $\Omega$

**Impedenza uscita preamplificata**

:  $\leq$  600  $\Omega$

**Impedenza altoparlanti**

: 4 – 8  $\Omega$

**Potenza di uscita massima**

: 50 W  $\times$  4

**Potenza di uscita (DIN45324, +B=14,4 V)**

: 30 W  $\times$  4

**Controlli di tono**

Bassi : 100 Hz  $\pm$  8 dB

Toni medi : 1 kHz  $\pm$  8 dB

Alti : 10 kHz  $\pm$  8 dB

## Generale

**Tensione di alimentazione**

: 14,4 V (11 – 16 V ammesso)

**Consumo di corrente**

: 10 A

**Ingombro effettivo di installazione (L  $\times$  H  $\times$  P)**

: 182  $\times$  53  $\times$  155 mm

**Peso**

: 1,4 kg

## Immissione AUX

**Risposta in frequenza (  $\pm$ 1 dB)**

: 20 Hz – 20 kHz

**Voltaggio massimo d'ingresso**

: 1200 mV

**Impedenza ingresso**

: 100 k $\Omega$





---

**KENWOOD**